

i.safe MOBILE



SAFETY INSTRUCTIONS

IS330.1

MODEL M33A01

SAFETY INSTRUCTIONS

English	3
Deutsch	5
Česky	8
Dansk	10
Español	12
Suomi	14
Français	16
Magyar	19
Italiano	21
Nederlands	23
Norsk	26
Polski	28
Português	30
Svenska	32
Hrvatski	35
Slovenská	37
Српски	39
Korean	42
Japanese	44
Chinese	46
Arabic	48

Document No. 1027MM11REV02

Version: 2022-10-31

(c) 2022 i.safe MOBILE GmbH

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Germany

Tel. +49 9343 60148-0

info@isafe-mobile.com

www.isafe-mobile.com

ENGLISH

EX MARKINGS

› ATEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EU Type Examination Certificate:
EPS 19 ATEX 1 073 X
- CE-designation: CE 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEx Certificate: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- UKCA-designation: 2503

› North America:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Temperature range:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Manufactured by:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Germany

EX-RELEVANT SAFETY REGULATIONS

Use of this device assumes that the operator observes the conventional safety regulations and has read and understood manual, safety instructions and certificate.

The following safety regulations must also be complied with:

- › Inside ex-hazardous areas the covers of all interfaces must be closed.
- › To ensure the IP64-protection, it has to be ensured that all gaskets are present and functional. There must be no large gap between the two halves of the housing.
- › The device may only be charged outside ex-hazardous areas using the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB (type C)-cable or other equipment approved by **i.safe MOBILE GmbH**.
- › The USB interface (type C) can be used for data transmission in non-hazardous areas. It is not permitted to open the USB interface cover in hazardous locations.
- › The ISM interface of the device can be used within hazardous areas with approved headsets, Remote Speaker Microphones (RSM) and add-ons.
- › For the ISM interface-connection the intrinsically safe approved accessories must comply with entity parameters according to document 1029AD04 - i.e. Headset **IS-HS1.1** is approved to be used on ISM interface.
- › If the ISM interface is not used, it must be securely closed by the cover provided for this purpose.
- › The device may only be charged at ambient temperatures between +5°C ... +35°C.
- › The device may not be exposed to any aggressive acids or alkalis.
- › The device may only be used in zones 1, 2, 21, or 22.

EX-RELEVANT SAFETY REGULATIONS FOR NORTH AMERICA

Conditions of Acceptability:

- » The battery may be charged outside explosion hazardous areas only using approved external adapter model ICP12-050-2000B with output rated 5Vdc, 2A or other external approved AC/DC adapter which also complies with the requirements of LPS and has output rated 5Vdc, 2A.
- » The battery may be replaced with an identical one outside of the explosion hazardous areas only.
- » To ensure the IP64 protection, it has to be ensured that all gaskets are present and functional. There must be no gap between the two halves of housing and between the battery cover and housing.
- » The USB interface (type C) located at the left side is for data transmission and it is used in non hazardous areas. It is not permitted to open the USB interface cover in hazardous locations.
- » The ISM interface of the device located at the right side can be used within hazardous areas with approved headsets, Remote Speaker Microphones(RSM) and add-ons.
- » For the ISM interface-connection the intrinsically safe approved accessories must comply with entity parameters according to document 1029AD04 i.e. Headset **IS-HS1.1** is approved to be used on ISM interface. If the ISM interface is not used, it must be securely closed by the cover provided for this purpose.
- » The device must be protected against excessive UV light emission and high electrostatic processes.
- » The device may only be charged at temperatures between +5°C ... +35°C.

INFORMATION CONCERNING SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

Maximum SAR values for this model and the conditions under which these were determined:

SAR (head) 0.62 W/kg

SAR (body - worn) 0.93 W/kg

This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5 mm from the body.

NB WARNING

CAUTION

- » Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- » CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.
- » Operation temperature: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » The device shall only be connected via the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB cable or another accessory authorised by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » **AC Adapter:**
 - » Approved external adapter model ICP12-050-2000B (Input: AC100-240V 50/60Hz 0.3A; Output: 5VDC, 2A) or other approved external AC/DC adapter which complies with the requirements of LPS (Limited Power Source) and has output rated 5VDC/2A.
 - » Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
 - » The plug is considered independent of the adapter.



» The device complies with RF specifications when the device used at 0.5 cm from your body. The **i.safe MOBILE GmbH** hereby declares that this smart phone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. This information has to be presented in such a way that the user can readily understand it. Typically, this will necessitate translation into every local language (required by national consumer laws) of the markets where the equipment is intended to be sold. Illustrations, pictograms and using international abbreviations for country names may help reduce the need for translation.

DEUTSCH

EX-KENNZEICHNUNGEN

» ATEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EU-Baumusterprüfbescheinigung:
EPS 19 ATEX 1 073 X
- CE-Kennzeichnung: C€ 2004

» IECEX:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEX-Zertifikat: IECEX EPS 19.0036X

» UKEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- UKCA-Kennzeichnung: Ⓢ 2503

» Nordamerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

» Temperaturbereich:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» Hersteller:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Germany

EX-RELEVANTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Benutzung des Geräts setzt beim Anwender die Beachtung der üblichen Sicherheitsvorschriften und das Lesen der Bedienungsanleitung, der Sicherheitshinweise und des Zertifikates voraus, um Fehlbedienungen am Gerät auszuschließen. Folgende Sicherheitsvorschriften müssen zusätzlich beachtet werden:

- » Sämtliche Schnittstellenabdeckungen müssen bei Verwendung in Ex-Bereichen vollständig geschlossen sein.
- » Um den IP64-Schutz zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass alle Dichtungen am Gerät ordnungsgemäß vorhanden sind. Zwischen den beiden Gerätehälften darf kein größerer Spalt erkennbar sein.
- » Das Gerät darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche über das **i.safe PROTECTOR 2.0** USB (Typ C)-Kabel oder anderes von **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenes Zubehör geladen werden.
- » Die USB-Schnittstelle (Typ C) dient der Datenübertragung in nicht explosionsgefährdeten Bereichen. Die Abdeckung der USB-Schnittstelle darf in explosionsgefährdeten Bereichen nicht geöffnet werden.

- » Die ISM-Schnittstelle des **IS330.1** kann im Ex-Bereich mit zugelassenen Headsets, Remote Speaker Microphones (RSM) und anderen Erweiterungen verwendet werden.
- » Für den Anschluss an der ISM-Schnittstelle muss das eigensichere Zubehör den entsprechenden Kenngrößen gemäß Dokument 1029AD04 entsprechen, d.h. das Headset **IS-HS1.1** ist für den Einsatz an der ISM-Schnittstelle zugelassen.
- » Wird die ISM-Schnittstelle nicht verwendet, muss sie durch die dafür vorgesehene Abdeckung sicher verschlossen werden.
- » Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +5°C ... +35°C geladen werden.
- » Das Gerät darf keinen aggressiven Säuren oder Basen ausgesetzt werden.
- » Das Gerät darf nur in die Zonen 1, 2, 21 oder 22 eingebracht werden.

EX-RELEVANTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR NORDAMERIKA

Zulassungsbedingungen:

- » Die Batterie darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche mit einem zugelassenen externen Netzteil (Modell ICP12-050-2000B) mit einer Ausgangsleistung von 5 VDC, 2A oder einem anderen externen zugelassenen AC/DC-Netzteil geladen werden, der ebenfalls den Anforderungen von LPS entspricht und eine Ausgangsleistung von 5 VDC, 2A aufweist.
- » Die Batterie darf nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche gegen eine identische Batterie ersetzt werden.
- » Um den IP64-Schutz zu gewährleisten, ist sicherzustellen, dass alle Dichtungen am Gerät ordnungsgemäß vorhanden sind. Zwischen den beiden Gerätehälften sowie dem Batteriedeckel und dem Gehäuse darf kein größerer Spalt erkennbar sein.
- » Die auf der linken Seite befindliche USB-Schnittstelle (Typ C) dient der Datenübertragung und wird in nicht explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt. Die Abdeckung der USB-Schnittstelle darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen geöffnet werden.
- » Die auf der rechten Seite befindliche ISM-Schnittstelle des **IS330.1** kann im Ex-Bereich mit zugelassenen Headsets, Remote Speaker Microphones (RSM) und anderen Erweiterungen verwendet werden.
- » Für den Anschluss an der ISM-Schnittstelle muss das eigensichere Zubehör den entsprechenden Kenngrößen gemäß Dokument 1029AD04 entsprechen, d.h. das Headset **IS-HS1.1** ist für den Einsatz an der ISM-Schnittstelle zugelassen. Wird die ISM-Schnittstelle nicht verwendet, muss sie durch die dafür vorgesehene Abdeckung sicher verschlossen werden.
- » Das Gerät muss vor starker UV-Strahlung und elektrisch stark aufladenden Prozessen geschützt werden.
- » Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +5°C ... +35°C geladen werden.

INFORMATIONEN ZUR SAR ZERTIFIZIERUNG (SPEZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

SAR-Höchstwerte für dieses Modell und die Bedingungen, unter denen diese Werte ermittelt wurden:

SAR (Kopf)	0,62 W/kg
SAR (am Körper getragen)	0,93 W/kg

Dieses Gerät wurde für typische am Körper getragene Anwendungen getestet, wobei die Rückseite des Hörers 5 mm vom Körper entfernt gehalten wurde.

NB WARNUNG**⚠ VORSICHT**

- » Kopfhörer vorsichtig benutzen. Eine übermäßige Lautstärke von Headsets und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.
- » VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.
- » Arbeitstemperaturbereich: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Verbinden Sie das Gerät nur mit dem **i.safe PROTECTOR 2.0** USB Kabel oder mit anderem von der **i.safe MOBILE GmbH** freigegebenen Zubehör.
- » **AC Adapter:**
 - › Zugelassener externer Adapter Modell ICP12-050-2000B (Eingang: AC100-240V 50/60Hz 0,3A; Ausgang: 5VDC, 2A) oder ein anderer zugelassener externer AC/DC-Adapter, der die Anforderungen von LPS (Limited Power Source) erfüllt und eine Ausgangsleistung von 5VDC/2A hat.
 - › Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
 - › Der Stecker wird als Trennvorrichtung des Adapters betrachtet.
- » Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 0,5 cm von Ihrem Körper getragen wird.



Die **i.safe MOBILE GmbH** erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Diese Informationen müssen so dargestellt werden, dass sie für den Benutzer leicht verständlich sind. Normalerweise erfordert dies eine Übersetzung in jede lokale Sprache (die von den nationalen Verbrauchergesetzen verlangt wird) der Märkte, in denen das Gerät verkauft werden soll. Illustrationen, Piktogramme und die Verwendung internationaler Abkürzungen für Ländernamen können dazu beitragen, den Übersetzungsbedarf zu verringern.

ČESKY

ZNAČENÍ SOUVISEJÍCÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU

› ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EU Certifikát o přezkoušení:
- EPS 19 ATEX 1 073 X
- CE-Identifikace: C € 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEx Certifikát: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- UKCA-Identifikace: Ⓜ 2503

› Severní Amerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Teplotní rozsah:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Výrobce:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Německo

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

Používání tohoto zařízení předpokládá, že jeho uživatel bude dodržovat běžné bezpečnostní předpisy a přečetl si a seznámil se s příručkou, bezpečnostními pokyny a certifikátem o shodě. Je nutné také dodržovat následující bezpečnostní předpisy:

- › Všechny kryty rozhraní musí být při použití v zónách ohrožených výbuchem zcela zavřeny.
- › Aby byl zaručen stupeň krytí IP64, je nutné zajistit, aby na zařízení byla přítomna všechna těsnění. Mezi oběma polovinami zařízení nesmí být viditelná žádná spára.
- › Zařízení se smí nabíjet pouze mimo zóny ohrožené výbuchem USB (typ C) kabelem **i.safe PROTECTOR 2.0** nebo jiným příslušenstvím schváleným společností **i.safe MOBILE GmbH**.
- › Rozhraní USB (typ C) se používá pro přenos dat v oblastech, které nejsou nebezpečné. Kryt rozhraní USB se nesmí otevírat v potenciálně výbušných oblastech.
- › Rozhraní ISM **IS330.1** lze použít v Ex prostředí se schválenými náhlavními soupravami, mikrofony pro vzdálené reproduktory (RSM) a dalšími rozšířeními.
- › Pro připojení k rozhraní ISM musí jiskrově bezpečné příslušenství odpovídat odpovídajícím parametrům podle dokumentu 1029AD04, tzn. náhlavní souprava **IS-HS1.1** je schválena pro použití v rozhraní ISM.
- › Pokud se rozhraní ISM nepoužívá, musí být bezpečně uzavřeno přiloženým krytem.
- › Zařízení se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí +5°C ... +35°C!
- › Zařízení se nesmí vystavovat působení žádných agresivních kyselin nebo hydroxidů.
- › Přístroj smí být umístěn pouze v zónách 1, 2, 21 nebo 22.

EX-RELEVANTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEVERNÍ AMERIKU

Požadavky na přijetí:

- › Baterie může být nabíjena mimo prostředí s nebezpečím výbuchu pouze pomocí schváleného externího adaptéru modelu ICP12-050-2000B s výstupním jmenovitým výkonem 5Vdc, 2A nebo jiným externím schváleným AC / DC adaptérem který také splňuje požadavky LPS a má výstupní výkon 5Vdc, 2A.

- » Baterii lze vyměnit za identickou pouze mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.
- » Aby byla zajištěna ochrana IP64, musí být zajištěno, že všechna těsnění jsou funkční a funkční. Mezi oběma polovinami krytu a mezi krytem baterie a krytem nesmí být mezera.
- » Rozhraní USB (typ C) vlevo se používá pro přenos dat a používá se v oblastech, které nejsou nebezpečné. Kryt rozhraní USB se nesmí otevírat v potenciálně výbušných oblastech.
- » Rozhraní ISM na pravé straně **IS330.1** lze použít v nebezpečných oblastech se schválenými náhlavními soupravami, mikrofony pro vzdálené reproduktory (RSM) a dalšími rozšířeními.
- » Pro připojení k rozhraní ISM musí být jiskrově bezpečné příslušenství v souladu s dokumentem 1029AD04, tzn. Headset **IS-HS1.1** je schválen pro použití na rozhraní ISM. Pokud se rozhraní ISM nepoužívá, musí být bezpečně uzavřeno dodaným krytem.
- » Zařízení musí být chráněno před silným UV zářením a elektricky nabitými procesy.
- » Zařízení se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí +5°C ... +35°C.

INFORMACE K CERTIFIKÁTU SAR (SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Nejvyšší hodnoty specifické míry absorpce pro tento model a podmínky, při kterých byly tyto hodnoty stanoveny:

Specifická míra absorpce (u hlavy) 0,62 W/kg

Specifická míra absorpce (nošeno na těle) 0,93 W/kg

Toto zařízení bylo testováno na typické chirurgické zákroky na těle se zadní částí telefonu umístěné 5 mm od těla.

VAROVÁNÍ NB

VAROVÁNÍ

- » Sluchátka používejte opatrně. Nadměrná hlasitost před náhlavní soupravou a sluchátka může vést ke ztrátě sluchu.
- » **VOUZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ VÝBUCHU, POKUD JE BATERIE NAHRAZENA NESPRÁVNÝM TYPEM. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE PODLE POKYŇŮ.**
- » Rozsah pracovních teplot: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Zařízení připojujte pouze pomocí kabelu USB **i.safe PROTECTOR 2.0** nebo jiného příslušenství schváleného společností **i.safe MOBILE**.
- » **AC adaptér:**
 - › Schválený externí adaptér typu ICP12-050-2000B (vstup: AC100-240V 50/60 Hz 0,3A; výstup: 5VDC, 2A) nebo jiný schválený externí adaptér AC / DC, který splňuje požadavky LPS (omezený výkon) Zdroj) a má výstupní výkon 5VDC / 2A.
 - › Adaptér musí být nainstalován v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný.
 - › Zástrčka se považuje za odpojovací zařízení adaptéru.
- » Při nošení ve vzdálenosti 0,5 cm od těla zařízení vyhovuje specifikacím vysokofrekvenčního záření.



i.safe MOBILE GmbH tímto prohlašuje, že tento smartphone splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53 / EU. Tyto informace musí být prezentovány takovým způsobem, aby je pro uživatele snadno srozumitelné. Obvykle to vyžaduje překlad trhů, na kterých se má zařízení prodávat, do jakéhokoli místního jazyka (vyžadovaného vnitrostátními spotřebitelskými právy). Ilustrace, piktogramy a použití mezinárodních zkratk pro názvy zemí mohou pomoci snížit potřebu překladu.

DANSK

TIDLIGERE MÆRKNINGER

› ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EU-typeafprøvningsattesten:
EPS 19 ATEX 1 073 X
CE-mærkning: C€ 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEx certifikat: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
UKCA-mærkning: Ⓜ 2503

› Nordamerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Temperaturområde:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Procucent:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Tyskland

EX-RELEVANTE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

Brug af enheden forudsætter, at brugeren overholder de normale sikkerhedsbestemmelser og læser brugsanvisningen, sikkerhedsoplysningerne og certifikatet for at forhindre forkert betjening af enheden. Følgende sikkerhedsbestemmelser skal derudover overholdes:

- › Samtlige interface-afdækninger skal være helt lukkede ved anvendelse i eksplosionsfarlige områder.
- › For at sikre IP64-beskyttelsen, skal det tilsikres, at alle enhedens pakninger er tilstede i god orden. Der må ikke kunne ses nogen større spalte mellem enhedens to halvdele.
- › Enheden må kun oplades uden for eksplosionsfarlige områder via **i.safe PROTECTOR 2.0** (type C)-kablet eller andet tilbehør godkendt af **i.safe MOBILE GmbH**.
- › USB-grænsefladen (type C) kan anvendes til dataoverførsel i ikke-farlige områder. Det er ikke tilladt at åbne dækslet til USB-grænsefladen i farlige områder.
- › Enhedens ISM-grænseflade kan bruges i farlige områder med godkendte headset, fjernhøjtalermikrofoner (RSM) og andre udvidelser.
- › For tilslutning til ISM-grænsefladen skal det iboende sikre tilbehør være i overensstemmelse med de relevante egenskaber i overensstemmelse med dokument 1029AD04, i. Headset IS-HS1.1 er godkendt til brug på ISM-interface.
- › Hvis ISM-interface ikke bruges, skal den lukkes sikkert med det medfølgende dæksel.
- › Telefonen må kun lades op ved omgivelsestemperaturer mellem +5° ... 35°C.
- › Enheden må ikke udsættes for aggressive syrer eller baser.
- › Enheden er muligvis kun installeret i zoner 1, 2, 21 eller 22.

EX-RELEVANTE SIKKERHEDSBESTEMMELSER FOR NORDAMERIKA

Adgangskrav:

- › Batteriet må kun oplades uden for eksplosionsfarlige områder og kun ved hjælp af godkendt ekstern adapter model ICP12-050-2000B med output på nominel 5 Vdc, 2 A eller anden ekstern godkendt AC/DC-adapter, som også opfylder kravene i LPS og har et nominelt output på 5 Vdc, 2 A.

- » Batteriet må kun udskiftes med et tilsvarende uden for områder med eksplosionsfare.
- » For at sikre IP64-beskyttelsen, skal det tilskrives, at alle enhedens pakninger er tilstede i god orden. Der må ikke kunne ses nogen større spalte mellem enhedens to halvdele.
- » USB-grænsefladen (type C) placeret i venstre side bruges til dataoverførsel og bruges i ikke-farlige områder. Det er ikke tilladt at åbne dækslet til USB-grænsefladen i farlige områder.
- » Den højre side ISM-interface på **IS330.1** kan bruges i farlige områder med godkendte headset, fjernhøjtalermikrofoner (RSM) og andre udvidelser.
- » For tilslutning til ISM-grænsefladen skal det iboende sikre tilbehør være i overensstemmelse med de relevante egenskaber i overensstemmelse med dokument 1029AD04, i. Headset **IS-HS1.1** er godkendt til brug på ISM-interface. Hvis ISM-interface ikke bruges, skal den lukkes sikkert med det medfølgende dæksel.
- » Enheden skal være beskyttet mod stærk UV-stråling og elektrisk ladede processer.
- » Telefonen må kun lades op ved omgivelsestemperaturer mellem +5° ... 35°C.

INFORMATIONER OM SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

De maksimale SAR-værdier for denne model og de betingelser, hvorunder de blev bestemt:


SAR (hoved) 0,62 W/kg

SAR (båret på kroppen) 0,93 W/kg

Denne enhed er blevet testet for typiske kropsbrevne operationer med bagsiden af telefonen holdt 5 mm fra kroppen.

NB ADVARSEL

ADVARSEL

- » Brug hovedtelefoner omhyggeligt. For høj lydstyrke foran headset og hovedtelefoner kan føre til høretab. 
- » FORSIGTIG: FARE FOR EKSPLOSION, HVIS BATTERIET ER UDSKIFTET MED EN FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL VEJLEDNINGEN.
- » Arbejdstemperaturområde: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0) / -20°C ... +55°C (EN/IEC 62368-1).
- » Tilslut kun enheden med **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-kabel eller med andet tilbehør, der er godkendt af **i.safe MOBILE**.
- » **AC Adapter:**
 - › Zugelassener externer Adapter Modell ICP12-050-2000B (Eingang: AC100-240V 50/60Hz 0,3A; Ausgang: 5VDC, 2A) oder ein anderer zugelassener externer AC/DC-Adapter, der die Anforderungen von LPS (Limited Power Source) erfüllt und eine Ausgangsleistung von 5VDC/2A hat.
 - › Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
 - › Der Stecker wird als Trennvorrichtung des Adapters betrachtet.
- » **AC adapter:**
 - › Godkendt ekstern adapter model ICP12-050-2000B (input: AC100-240V 50 / 60Hz 0,3A; output: 5VDC, 2A) eller en anden godkendt ekstern AC / DC adapter, der opfylder kravene i LPS (Begrænset strøm) Kilde) og har en udgangseffekt på 5VDC / 2A.
 - › Adapteren skal installeres i nærheden af enheden og være let tilgængelig.
 - › Stikket betragtes som adapterens frakoblingsenhed.
- » Enheden overholder HF-specifikationerne, når den bæres i en afstand af 0,5 cm fra kroppen.

i.safe MOBILE GmbH declara hermed, at denne smartphone opfylder de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU. Disse oplysninger skal præsenteres på en sådan måde, at det er let for brugeren at forstå. Dette kræver typisk oversættelse til ethvert lokalt sprog (krævet i national forbrugerlov) på de markeder, hvor enheden skal sælges. Illustrationer, piktogrammer og brugen af internationale forkortelser til landnavne kan hjælpe med at reducere behovet for oversættelse.

ESPAÑOL

CONTRA EXPLOSIÓN

› ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certificado de examen de tipo de EU:
EPS 19 ATEX 1 073 X
Distintivo CE: CE 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certificado IECEx: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
Distintivo UKCA: UK 2503

› América del Norte:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Intervalo de temperatura:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Fabricado por:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Alemania

NORMAS DE SEGURIDAD EN MATERIA DE PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN

El uso de este dispositivo implica que el usuario respete las normas convencionales de seguridad y lea y comprenda la guía, las instrucciones de seguridad y el certificado. Así mismo, deberán cumplirse las siguientes normas de seguridad:

- ›› Todas las tapas de puertos deben estar completamente cerradas para su uso en áreas Ex.
- ›› Para garantizar la protección IP64 debe asegurarse de que todas las juntas del dispositivo estén dispuestas correctamente. Entre las dos mitades del dispositivo no debe quedar ninguna rendija reconocible.
- ›› El dispositivo solo debe cargarse fuera de las áreas potencialmente explosivas por medio del cable USB (tipo C) **i.safe PROTECTOR 2.0** u otro accesorio autorizado por **i.safe MOBILE GmbH**.
- ›› La interfaz USB (tipo C) se utiliza para la transferencia de datos en áreas no peligrosas. La tapa de la interfaz USB no debe abrirse en áreas potencialmente explosivas.
- ›› La interfaz ISM del **IS330.1** se puede utilizar en áreas Ex con auriculares aprobados, micrófonos con altavoz remoto (RSM) y otras extensiones.
- ›› Para la conexión a la interfaz ISM, los accesorios intrínsecamente seguros deben corresponder a los parámetros correspondientes según el documento 1029AD04, es decir, el auricular **IS-HS1.1** está aprobado para su uso en la interfaz ISM.

- » Si no se utiliza la interfaz ISM, debe cerrarse de forma segura con la cubierta proporcionada.
- » El dispositivo solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre +5°C ... +35°C.
- » El dispositivo no debe exponerse a bases ni ácidos corrosivos.
- » El dispositivo solo puede ser colocado en zonas 1, 2, 21 o 22.

NORMAS DE SEGURIDAD EN MATERIA DE PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN PARA AMÉRICA DEL NORTE

Requisitos de admisión:

- » La batería se puede cargar fuera de áreas con riesgo de explosión solo con un adaptador externo aprobado modelo ICP12-050-2000B con salida de 5 V CC, 2 A u otro adaptador externo de CA / CC que también cumple con los requisitos de LPS y tiene salida clasificada 5Vdc, 2A.
- » La batería se puede reemplazar por una idéntica fuera de las áreas con riesgo de explosión solamente.
- » Para garantizar la protección IP64, debe garantizarse que todas las juntas estén presentes y sean funcionales. No debe haber espacio entre las dos mitades de la carcasa y entre la tapa de la batería y la carcasa.
- » La interfaz USB (tipo C) ubicada en la parte inferior es para la transmisión de datos y se utiliza en áreas no peligrosas. No está permitido abrir la cubierta de la interfaz USB en lugares peligrosos
- » La interfaz **IS330.1** ISM en el lado derecho se puede utilizar en áreas peligrosas con auriculares aprobados, micrófonos de altavoces remotos (RSM) y otras extensiones.
- » Para la conexión a la interfaz ISM, los accesorios de seguridad intrínseca deben corresponder a los parámetros correspondientes según el documento 1029AD04, es decir, los auriculares **IS-H51.1** están homologados para su uso en la interfaz ISM. Si no se utiliza la interfaz ISM, ésta debe cerrarse de forma segura con la tapa prevista a tal efecto.
- » El dispositivo debe estar protegido de la radiación UV fuerte y de los procesos de carga eléctricamente elevados.
- » El dispositivo solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre 5°C ... 35°C.

INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

Valores máximos SAR para este modelo y las condiciones bajo las cuales se han calculado:

SAR (en la cabeza)	0,62 W/kg
SAR (soportada en el cuerpo)	0,93 W/kg

Este dispositivo ha sido probado para cirugías típicas llevadas en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 5 mm del cuerpo.

NB ADVERTENCIA

ADVERTENCIA

- » Use los auriculares con cuidado. El volumen excesivo frente a los auriculares y audífonos puede provocar pérdida de audición.
- » PRECAUCIÓN: PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.
- » Rango de temperatura de trabajo: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1).



» Conecte el dispositivo solo con el cable USB **i.safe PROTECTOR 2.0** o con otros accesorios aprobados por **i.safe MOBILE**.

» **Adaptador de CA:**

» Adaptador externo aprobado modelo ICP12-050-2000B (entrada: AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A; salida: 5VDC, 2A) u otro adaptador de CA / CC externo aprobado que cumpla con los requisitos de LPS (energía limitada Fuente) y tiene una potencia de salida de 5VDC / 2A..

» El adaptador debe instalarse cerca del dispositivo y ser de fácil acceso.

» El enchufe se considera el dispositivo de desconexión del adaptador.

» El dispositivo cumple con las especificaciones de HF cuando se usa a una distancia de 0.5 cm de su cuerpo.

i.safe MOBILE GmbH declara que este teléfono inteligente cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE. Esta información debe presentarse de tal manera que sea fácil de entender para el usuario. Por lo general, esto requiere la traducción a cualquier idioma local (requerido por la ley nacional del consumidor) de los mercados en los que se venderá el dispositivo. Las ilustraciones, los pictogramas y el uso de abreviaturas internacionales para nombres de países pueden ayudar a reducir la necesidad de traducción.

SUOMI

EX-MERKINNÄT

» **ATEX:**

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

EU-tyyppitarkastustodistus:

EPS 19 ATEX 1 073 X

CE-merkintä: CE 2004

» **IECEX:**

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

IECEX-sertifikaatti: IECEX EPS 19.0036X

» **UKEX:**

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

CML 21UKEX2492X

UKCA-merkintä: UK 2503

» **Pohjois-Amerikka:**

Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4

Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C

Class III Div 1

CSA20CA70220247

» **Lampotila-alue:**

-20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)

-10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» **Valmistaja:**

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Saksa

EX-MÄÄRÄYKSIIN LIITTYVÄT TURVASÄÄNNÖKSET

Tämän laitteen käyttö edellyttää, että käyttäjä noudattaa tavanomaisia turvasäännöksiä ja hän on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen, turvaohjeet ja sertifikaatin. Seuraavia turvaohjeita täytyy myös noudattaa:

» Kun laitetta käytetään Ex-alueella, sen kaikkien liitännöiden suojusten on oltava täysin suljettuja.

» IP64-kotelointiluokan säilyttämiseksi on varmistettava, että kaikki laitteen tiivisteet ovat paikallaan. Laitteen puoliskojen välissä ei saa näkyä havaittavaa rakoa.

- » Laitetta saa ladata ainoastaan räjähdyksenvaarallisen alueen ulkopuolella **i.safe PROTECTOR 2.0**-USB-kaapelin tai muun **i.safe MOBILE GmbH**:n hyväksymän tarvikkeen avulla.
- » USB-liitäntää (tyyppi C) käytetään tiedonsiirtoon vaarattomilla alueilla. USB-liitäntän kantta ei saa avata räjähdyksensallilla alueilla.
- » **IS330.1**: n ISM-liitäntää voidaan käyttää Ex-alueilla, joissa on hyväksytyt kuulokkeet, etäkau-tinmikrofonit (RSM) ja muut laajennukset.
- » Yhdistämistä varten ISM-liitäntään luonnostaan vaarattomien lisävarusteiden on vastattava asiakirjan 1029AD04 mukaisia vastaavia parametreja, ts. **IS-HS1.1** -kuulokkeet on hyväksytty käytettäväksi ISM-rajapinnassa
- » Jos ISM-liittymää ei käytetä, se on suljettava tiukasti mukana toimitetulla kannessa.
- » Laitteen saa ladata ainoastaan +5°C ... +35°C:n ympäristön lämpötilassa.
- » Laitetta ei saa altistaa syövyttävälle hapoilta tai emäksille.
- » Laite voidaan sijoittaa vain vyöhykkeisiin 1, 2, 21 tai 22.

EX-MÄÄRÄYKSIIN LIITTYVÄT TURVASÄÄNNÖKSET POHJOIS-AMERIKASSA

Pääsyaatimukset:

- » Akkua voidaan ladata räjähdyksensalltiiden alueiden ulkopuolella vain käyttämällä hyväksyttyä ulkoista sovitinta, mallia ICP12-050-2000B, jonka lähtöteho on 5 Vdc, 2A, tai muuta ulkoista hyväksyttyä AC / DC-sovitinta joka myös vastaa LPS: n vaatimuksia ja jolla on lähtö 5 Vdc, 2A.
- » Paristo voidaan korvata samanlaisella paristolla vain räjähdyksenvaarallisten alueiden ulkopuolella.
- » IP64-suojauksen varmistamiseksi on varmistettava, että kaikki tiivistet ovat läsnä ja toimivat. Kotelon kahden puolikkaan sekä akun kannen ja kotelon välillä ei saa olla rakoa.
- » Vasemmalla puolella oleva USB-liitäntä (tyyppi C) on tarkoitettu tiedonsiirtoon ja sitä käytetään vaarattomilla alueilla. USB-liitäntän kantta ei saa avata räjähdyksensallilla alueilla.
- » **IS330.1**: n oikeanpuoleista ISM-liittymää voidaan käyttää vaarallisilla alueilla, joissa on hyväksytty kuuloke, RSM-etäkau-tinmikrofoni ja muut laajennukset.
- » Yhdistämistä varten ISM-liitäntään luonnostaan vaarattoman lisävarusteen on oltava asiaan-kuluvien ominaisuuksien mukainen asiakirjan 1029AD04 mukaisesti, ts. Kuuloke **IS-HS1.1** on hyväksytty käytettäväksi ISM-rajapinnassa. Jos ISM-liittymää ei käytetä, se on suljettava tiukasti mukana toimitetulla kansi.
- » Laite on suojattava voimakkaalta UV-säteilyltä ja sähköisesti varautuneilta prosesseilla.
- » Puhelinta saa ladata ainoastaan 5 ... 35 °C:n ympäristön lämpötilassa.

TIETOA SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIONOPEUS)

Mallikohtaiset SAR-enimmäisarvot ja niiden mittaolosuhteet:

SAR (pää) 0,62 W/kg

SAR (keholla kannettaessa) 0,93 W/kg

Tätä laitetta on testattu tyyppillisissä kehon kuluneissa leikkauksissa, kun puhelimen t akaosassa on 5 mm kehosta.

NB WARNUNG

⚠ VAROITUS

- » Käytä kuulokkeita varovasti. Liiallinen äänenvoimakkuus kuulokkeiden ja kuulokkeiden edessä voi johtaa kuulon menetykseen.



- » **VAROITUS: RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU ON KORVATTU VÄÄRÄLLÄ TYYPILLÄ.**
HÄVITÄ KÄYTETYT PARISTOT OHJEIDEN MUKAAN.
- » Käyttölämpötila-alue: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)/-10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Kytke laite vain **i.safe PROTECTOR 2.0** USB -kaapelilla tai muilla **i.safe MOBILE** -sovelluksen hyväksymillä lisälaitteilla.
- » **Verkkolaite:**
 - › Hyväksytty ulkoisen sovittimen malli ICP12-050-2000B (tulo: AC100-240V 50 / 60Hz 0,3A; lähtö: 5 VDC, 2A) tai muu hyväksytty ulkoinen vaihto- / tasavirtasovitin, joka täyttää LPS:n vaatimukset (rajoitettu teho) Lähde) ja sen lähtöteho on 5VDC / 2A.
 - › Sovitin on asennettava laitteen läheisyyteen ja oltava helposti saatavilla.
 - › Pistoketta pidetään sovittimen irroituslaitteena.
- » Laite täyttää HF-vaatimukset käytettäessä 0,5 cm etäisyydellä vartalostasi.

i.safe MOBILE GmbH evakuoitaa täten, että tämä älypuhelin on direktiivin 2014/53 / EU perusvaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Nämä tiedot on esitettävä siten, että käyttäjän on helppo ymmärtää niitä. Tyypillisesti tämä vaatii käännöksen mille tahansa paikalliselle kielelle (kansallisen kuluttajalainsäädännön edellyttämällä) markkinoista, joilla laitetta myydään. Kuvitukset, kuvamerkit ja kansainvälisten lyhenteiden käyttö maiden nimiin voivat auttaa vähentämään käännösten tarvetta.

FRANÇAIS

MARQUAGES EX

- › **ATEX:**
 - ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

Attestation d'examen de fabrication EU:
EPS 19 ATEX 1 073 X
Certification CE: CE 2004
- › **IECEX:**
 - Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

Certificat IECEX: IECEX EPS 19.0036X
- › **UKEX:**
 - ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

CML 21UKEX2492X
Certification UKCA: UKCA 2503
- › **Amérique du Nord :**
 - Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
 - Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
 - Class III Div 1
 - CSA20CA70220247
- › **Plage de temperature:**
 - 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
 - 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)
- › **Fabrique par:**
i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Allemagne

RÈGLES DE SÉCURITÉ EN ZONE EX

L'utilisation de cet appareil implique que l'opérateur observe les règles de sécurité conventionnelles et qu'il a lu et compris le manuel, les instructions de sécurité et les certificats. Les règles de sécurité suivantes doivent également être observées:

- » En cas d'utilisation en zones Ex, les caches de toutes les interfaces doivent complètement être fermés.
- » Afin de garantir la protection IP64, il incombe de s'assurer que tous les joints sont correctement installés sur l'appareil. Il ne doit pas y avoir de grande fente entre les deux moitiés de l'appareil.
- » Une recharge de l'appareil est uniquement autorisée en dehors des zones à risque d'explosion à l'aide des câbles USB (type C) **i.safe PROTECTOR 2.0** ou d'un autre accessoire agréé par l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.
- » L'interface USB (type C) est utilisée pour le transfert de données dans des zones non dangereuses. Le couvercle de l'interface USB ne doit pas être ouvert dans des zones potentiellement explosives.
- » L'interface ISM de l'**IS330.1** peut être utilisée dans les zones Ex avec des casques approuvés, des microphones haut-parleurs distants (RSM) et d'autres extensions.
- » Pour la connexion à l'interface ISM, les accessoires à sécurité intrinsèque doivent correspondre aux paramètres correspondants selon le document 1029AD04, c.-à-d. le casque **IS-HS1.1** est approuvé pour une utilisation sur l'interface ISM.
- » Si l'interface ISM n'est pas utilisée, elle doit être solidement fermée avec le couvercle fourni.
- » Uniquement recharger l'appareil à condition que la température ambiante soit comprise entre +5°C ... +35°C.
- » Il est interdit d'exposer l'appareil à des acides ou bases agressives.
- » L'appareil ne peut être placé que dans les zones 1,2,21 ou 22.

RÈGLES DE SÉCURITÉ EN ZONE EX POUR L'AMÉRIQUE DU NORD

Conditions d'acceptabilité :

- » La batterie peut être chargée en dehors des zones explosibles uniquement en utilisant un modèle d'adaptateur externe approuvé ICP12-050-2000B avec une sortie nominale de 5 Vcc, 2 A ou un autre adaptateur AC / DC externe approuvé qui est également conforme aux exigences du LPS et a sortie nominale 5Vdc, 2A.
- » La batterie peut être remplacée par une batterie identique uniquement en dehors des zones à risque d'explosion.
- » Afin de garantir la protection IP64, il incombe de s'assurer que tous les joints sont correctement installés sur l'appareil. Il ne doit pas y avoir de grande fente entre les deux moitiés de l'appareil et entre le couvercle de la batterie et le boîtier.
- » L'interface USB (type C) sur le côté gauche est utilisée pour la transmission de données et n'est pas utilisée dans les zones à risque d'explosion. Le couvercle de l'interface USB ne doit pas être ouvert dans les zones dangereuses.
- » L'interface ISM de l'**IS330.1** située sur le côté droit peut être utilisée dans les zones à risque d'explosion avec des casques d'écoute homologués, des microphones à haut-parleur déporté (RSM) et des extensions.
- » Pour la connexion à l'interface ISM, les accessoires de sécurité intrinsèque doivent correspondre aux paramètres correspondants conformément au document 1029AD04, c'est-à-dire que l'utilisation du casque **IS-HS1.1** sur l'interface ISM est autorisée. Si l'interface ISM n'est pas utilisée, elle doit être bien fermée avec le couvercle prévu à cet effet.
- » L'appareil doit être protégé les émissions excessives de rayons UV et les charges électrostatiques élevées.
- » Uniquement recharger l'appareil à condition que la température ambiante soit comprise entre 5 et 35 °C.

INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE) (SPEZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

Les valeurs maximales DAS pour ce modèle et les conditions dans lesquelles ces valeurs ont été déterminées:

DAS (tête) 0,62 W/kg

DAS (porté près du corps) 0,93 W/kg

Cet appareil a été testé pour des interventions chirurgicales typiques du corps avec le dos du téléphone tenu à 5mm du corps.

AVERTISSEMENT NB

AVERTISSEMENT

- » Utilisez les écouteurs avec précaution. Un volume excessif devant les casques et les écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- » ATTENTION: DANGER D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. JETEZ LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.
- » Plage de température de travail : -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/-10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Connectez l'appareil uniquement avec le câble USB **i.safe PROTECTOR 2.0** ou avec d'autres accessoires approuvés par **i.safe MOBILE**.
- » **Adaptateur secteur :**
 - › Adaptateur externe approuvé, modèle ICP12-050-2000B (entrée : AC100-240V 50/60Hz 0,3A ; sortie : 5VDC, 2A) ou autre adaptateur externe AC/DC approuvé, conforme aux exigences du LPS (Limited Power Source) et dont la sortie est de 5VDC/2A.
 - › L'adaptateur doit être installé à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
 - › La fiche est considérée comme le dispositif de déconnexion de l'adaptateur.
- » L'appareil est conforme aux spécifications HF lorsqu'il est porté à une distance de 0,5 cm de votre corps.



i.safe MOBILE GmbH déclare par la présente que ce smartphone est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53 / UE. Ces informations doivent être présentées de manière à être faciles à comprendre pour l'utilisateur. En règle générale, cela nécessite une traduction dans n'importe quelle langue locale (requis par la législation nationale sur la consommation) des marchés sur lesquels l'appareil doit être vendu. Les illustrations, les pictogrammes et l'utilisation d'abréviations internationales pour les noms de pays peuvent aider à réduire le besoin de traduction.

MAGYAR

EX-JELÖLÉSEK

» **ATEX:**

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EU mintapéldány-vizsgálati tanúsítvány:
EPS 19 ATEX 1 073 X
- CE-jelölés: C € 2004

» **IECEx:**

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEx tanúsítvány: IECEx EPS 19.0036X

» **UKEX:**

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- UKCA-jelölés: Ⓜ 2503

» **Észak-Amerika:**

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

» **Hőmérséklet tartomány:**

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» **Gyarto:**

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Németország

EX-RELEVÁNS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék használatának feltétele, hogy az eszköz használója betartsa az általános biztonsági szabályokat, elolvassa és megértse az útmutatót és a biztonsági előírásokat valamint a tanúsítványt. Az alábbi biztonsági szabályokat szintén be kell tartani:

- » Robbanásveszélyes területen történő használat során valamennyi csatlakozási rész borítását teljesen be kell zárni.
- » Az IP64-védelem biztosításához meg kell győződni arról, hogy a készüléken minden tömítés jelen van. A készülék két fele között nem lehet nagyobb felismerhető rés.
- » A készülék kizárólag a robbanásveszélyes területen kívül az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB (C típus)-kábelrel vagy egyéb az **i.safe MOBILE GmbH** által engedélyezett tartozékkal tölthető.
- » Az USB interfészt (C típus) nem veszélyes területeken történő adatvitelre használják. Az USB interfész fedelét nem szabad felnyitni robbanásveszélyes területeken.
- » Az **IS330.1** ISM interfésze használható Ex területeken jóváhagyott headsetekkel, távoli hangszóró mikrofonokkal (RSM) és egyéb kiterjesztésekkel.
- » Az ISM interfészhez való csatlakozáshoz a gyújtószikramentes kiegészítőknél meg kell felelniük az 1029AD04 dokumentum szerinti megfelelő paramétereknek, azaz az **IS-HS1.1** fejhallgatót az ISM interfészen történő felhasználásra engedélyezték.
- » Ha az ISM interfészt nem használják, akkor azt biztonságosan le kell zárni a mellékelt fedéllel.
- » A készüléket csak +5°C ... +35°C! közötti környezeti hőmérséklet esetén tölthető.
- » A készüléket nem szabad kitenni maró savnak vagy lúgnak.
- » Az eszközt csak az 1,2,21 vagy 22 zónákba lehet helyezni.

ÉSZAK-AMERIKÁRA ALKALMAZANDÓ EX-RELEVÁNS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Felvételi követelmények:

- » Az akkumulátort csak robbanásveszélyes területeken szabad feltölteni, csak jóváhagyott ICP12-050-2000B típusú adapterrel, 5 Vdc, 2A névleges kimenettel, vagy más, külső jóváhagyott AC / DC adapterrel, amely szintén megfelel az LPS követelményeinek, és kimenet 5Vdc, 2A.
- » Az akkumulátort csak a robbanásveszélyes területeken kívül lehet kicserélni.
- » Az IP64 védelme érdekében biztosítani kell az összes tömítés jelenlétét és működőképességét. A ház két fele, valamint az elemfedél és a ház között nem lehet hézag.
- » A bal oldalon található USB interfész (C típus) adatátvitelre szolgál, és nem veszélyes területeken használható. Az USB interfész fedelét nem szabad felnyitni robbanásveszélyes területeken.
- » Az **IS330.1** jobb oldali ISM interfésze veszélyes területeken használható jóváhagyott headsetekkel, távoli hangszóró mikrofonokkal (RSM) és egyéb kiterjesztésekkel.
- » Az ISM interfészhez való csatlakozáshoz a gyújtószikramentes kiegészítőnek meg kell felelnie a megfelelő jellemzőknek az 1029AD04 dokumentum szerint, azaz az **IS-HS1.1** fülhallgatót az ISM interfészen történő felhasználásra engedélyezték. Ha az ISM interfészt nem használják, akkor azt biztonságosan le kell zárni a mellékelt fedéllel.
- » A készüléket meg kell a túlzott UV-sugárzástól és a nagy elektrosztatikus töltéstől.
- » A készülék csak 5° ... 35°C! közötti környezeti hőmérséklet esetén tölthető.

A SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELNYELÉSI TÉNYEZŐ)

APCSOLATOS INFORMÁCIÓK

A modellhez tartozó fajlagos elnyelési tényező maximális értékei és a feltételek, amelyek alapján ezeket megállapították:

SAR (fej) 0,62 W/kg

SAR (a testen viselve) 0,93 W/kg

Ezt a készüléket tipikus, testen kopott műtéteknél tesztelték, a telefon hátulján 5 mm-rel a testtől.

FIGYELMEZTETÉS

VIGYÁZAT

- » Óvatosan használja a fejhallgatót. A fejhallgató és a fejhallgató előtti túlzott hangerő hallásvesztést okozhat.
- » **VIGYÁZAT: ROBBANÁSVESSZÉLY, HA AZ AKKUMULÁTOR ROSSZ MINŐSÉGŰ HELYETTESÍTI. A HASZNÁLT ELEMEKET AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN TÁVOLÍTSA EL.**
- » Működési hőmérsékleti tartomány: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Csatlakoztassa a készüléket csak az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB kábellel vagy az **i.safe MOBILE** által jóváhagyott egyéb tartozékokkal.
- » **Hálózati adapter:**
 - » ICP12-050-2000B jóváhagyott külső adapter modell (bemenet: AC100-240V 50 / 60Hz 0,3A; kimenet: 5 VDC, 2A) vagy más jóváhagyott külső AC / DC adapter, amely megfelel az LPS követelményeinek (korlátozott teljesítmény) Forrás) és kimeneti teljesítménye 5 VDC / 2A.
 - » Az adaptert az eszköz közelében kell felszerelni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - » A csatlakozót az adapter leválasztó eszközének kell tekinteni.



» A készülék testétől 0,5 cm távolságra hordva megfelel a HF előírásoknak.

Az **i.safe MOBILE GmbH** kijelenti, hogy ez az okostelefon megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt az információt úgy kell bemutatni, hogy a felhasználó számára könnyen érthető legyen. Általában ehhez a piacok bármelyikére (a nemzeti fogyasztóvédelmi törvény által megkövetelt) történő fordítást igényel, amelyen az eszközt eladni kell. Az illusztrációk, piktogramok és az országnevekre vonatkozó nemzetközi rövidítések használata csökkentheti a fordítás szükségességét.

ITALIANO

CONTRASSEGNI SULLA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI

» ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 certificato di esame EU del tipo:
 EPS 19 ATEX 1 073 X
 marcatura CE: C € 2004

» IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
 Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 IECEx certificato: IECEx EPS 19.0036X

» UKEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 CML 21UKEX2492X
 marcatura UKCA: Ⓜ 2503

» Nord Amerika:

Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
 Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
 Class III Div 1
 CSA20CA70220247

» Intervallo di temperature:

-20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
 -10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» Prodotto da:

i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Germania

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI PER LA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI

L'uso di questo dispositivo presuppone che l'operatore osservi le norme di sicurezza standard e abbia letto e compreso il manuale, le istruzioni di sicurezza e il certificato. È inoltre necessario attenersi alle presenti norme di sicurezza.

- » Durante l'utilizzo nelle aree a rischio di esplosione è necessario che i coperchi delle interfacce siano completamente chiusi.
- » Per garantire la copertura IP64 occorre assicurarsi che tutte le guarnizioni del dispositivo siano correttamente installate. Tra le due metà del dispositivo non deve esserci una fessura maggiore del previsto.
- » Il dispositivo deve essere caricato esclusivamente al di fuori delle aree a rischio di esplosione con l'ausilio del cavo USB (tipo C) **i.safe PROTECTOR 2.0** o di un altro accessorio autorizzato da **i.safe MOBILE GmbH**.
- » L'interfaccia USB (tipo C) viene utilizzata per il trasferimento dei dati in aree non pericolose. Il coperchio dell'interfaccia USB non deve essere aperto in aree potenzialmente esplosive.

- » L'interfaccia ISM dell'**IS330.1** può essere utilizzata in aree Ex con cuffie approvate, microfoni con altoparlante remoto (RSM) e altre estensioni.
- » Per il collegamento all'interfaccia ISM, gli accessori a sicurezza intrinseca devono corrispondere ai parametri corrispondenti secondo il documento 1029AD04, ad es. l'auricolare **IS-HS1.1** è approvato per l'uso sull'interfaccia ISM.
- » Se l'interfaccia ISM non viene utilizzata, deve essere chiusa saldamente con il coperchio fornito.
- » Il dispositivo può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra +5°C ... +35°C.
- » Il dispositivo non deve essere esposto ad acidi o basi aggressivi.
- » Il dispositivo può essere posizionato solo nelle zone 1, 2, 21 o 22.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI PER LA PROTEZIONE DA ESPLOSIONI PER IL NORD AMERICA

Condizioni di ammissione:

- » La batteria può essere caricata al di fuori delle aree a rischio di esplosione solo utilizzando un adattatore esterno approvato modello ICP12-050-2000B con uscita nominale 5 Vcc, 2 A o altri adattatori CA / CC esterni approvati, che è anche conforme ai requisiti di LPS e ha uscita nominale 5 Vcc, 2A.
- » La batteria può essere sostituita con una identica solo al di fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Per garantire la protezione IP64, è necessario assicurarsi che tutte le guarnizioni siano presenti e funzionali. Non deve esserci spazio tra le due metà dell'alloggiamento e tra il coperchio della batteria e l'alloggiamento.
- » L'interfaccia USB (tipo C) sul lato sinistro per la trasmissione dei dati e non viene utilizzata in aree potenzialmente esplosive. Il coperchio dell'interfaccia USB non deve essere aperto in aree a rischio di esplosione.
- » L'interfaccia ISM **IS330.1** sul lato destro può essere utilizzata in aree pericolose con cuffie approvate, microfoni per altoparlanti remoti (RSM) e altre estensioni.
- » Per il collegamento all'interfaccia ISM, gli accessori a sicurezza intrinseca devono corrispondere ai parametri corrispondenti secondo il documento 1029AD04, vale a dire che l'auricolare **IS-HS1.1** è omologato per l'uso sull'interfaccia ISM. Se l'interfaccia ISM non viene utilizzata, deve essere chiusa saldamente con l'apposito coperchio.
- » Il dispositivo deve essere protetto da un'eccessiva emissione di luce UV e un'elevata carica elettrostatica.
- » Il dispositivo può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra 5°C ... 35°C.

INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Valori massimi SAR per questo modello e le condizioni secondo cui sono stati calcolati:

SAR (testa)	0,62 W/kg
SAR (tenuto vicino al corpo)	0,93 W/kg

Questo dispositivo è stato testato per interventi chirurgici tipici del corpo con il retro del telefono tenuto a 5 mm dal corpo.

NB ATTENZIONE

⚠ ATTENZIONE

- » Usa le cuffie con attenzione. Un volume eccessivo di fronte a cuffie e auricolari può causare la perdita dell'udito.
- » ATTENZIONE: PERICOLO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UN TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.
- » Intervallo di temperatura di funzionamento: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Collegare il dispositivo solo con il cavo USB **i.safe PROTECTOR 2.0** o con altri accessori approvati da **i.safe MOBILE**.
- » **Adattatore CA:**
 - » Adattatore esterno approvato modello ICP12-050-2000B (ingresso: AC100-240 V 50 / 60Hz 0,3 A; uscita: 5 V CC, 2 A) o un altro adattatore CA / CC esterno approvato che soddisfi i requisiti di LPS (potenza limitata Sorgente) e ha una potenza di uscita di 5VDC / 2A.
 - » L'adattatore deve essere installato vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
 - » La spina è considerata il dispositivo di disconnessione dell'adattatore..
- » Il dispositivo è conforme alle specifiche HF se indossato a una distanza di 0,5 cm dal corpo.

i.safe MOBILE GmbH dichiara che questo smartphone è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53 / UE. Queste informazioni devono essere presentate in modo che sia facile da capire per l'utente. In genere, ciò richiede la traduzione in qualsiasi lingua locale (richiesta dalla legislazione nazionale dei consumatori) dei mercati in cui il dispositivo deve essere venduto. Illustrazioni, pittogrammi e l'uso di abbreviazioni internazionali per i nomi dei paesi possono aiutare a ridurre la necessità di traduzione.

NEDERLANDS

EX-MARKERINGEN

» ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Verklaring van EU-typeonderzoek:
EPS 19 ATEX 1 073 X
CE-keurmerk: C € 2004

» IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEx-certificaat: IECEx EPS 19.0036X

» UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
UKCA-keurmerk: 2503

» Noord-Amerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

» Temperatuurbereik:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» Vervaardigd door:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Duitsland

EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het gebruik van dit apparaat veronderstelt dat de gebruiker de normale veiligheidsvoorschriften naleeft en zowel de handleiding, de veiligheidsinstructies en het certificaat heeft gelezen en begrepen. De volgende veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen:

- » Alle ingangen van het toestel moeten bij gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen afgesloten zijn.
- » Om de IP64-bescherming te kunnen waarborgen, moet worden verzekerd dat alle afdichtingen correct op het apparaat zijn aangebracht. Tussen de beide apparaathelften mag geen grote spleet te zien zijn.
- » Het toestel mag uitsluitend buiten explosiegevaarlijke omgevingen worden opgeladen met de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB (type C)-kabel of andere accessoires die zijn goedgekeurd door **i.safe MOBILE GmbH**.
- » De USB-interface (type C) wordt gebruikt voor gegevensoverdracht in niet-gevaarlijke gebieden. Het deksel van de USB-interface mag niet worden geopend in explosiegevaarlijke zones.
- » De ISM-interface van de **IS330.1** kan worden gebruikt in Ex-gebieden met goedgekeurde headsets, externe luidsprekermicrofoons (RSM) en andere uitbreidingen.
- » Voor aansluiting op de ISM-interface moeten de intrinsiek veilige accessoires overeenkomen met de corresponderende parameters volgens document 1029AD04, d.w.z. de **IS-HS1.1** headset is goedgekeurd voor gebruik op de ISM-interface.
- » Als de ISM-interface niet wordt gebruikt, moet deze goed worden afgesloten met het meegeleverde deksel.
- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen +5°C ... +35°C.
- » Stel het apparaat niet bloot aan bijtende zuren of logen.
- » Het apparaat mag alleen in de zones 1, 2, 21 of 22 worden gebracht.

EX-RELEVANTE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR NOORD-AMERIKA

Toelatingsvoorwaarden:

- » De batterij mag alleen buiten explosiegevaarlijke gebieden worden opgeladen met behulp van een goedgekeurd extern adaptermodel ICP12-050-2000B met een uitgang van 5Vdc, 2A of een andere extern goedgekeurde AC / DC-adapter, die ook voldoet aan de vereisten van LPS en heeft uitgangsvermogen 5Vdc, 2A.
- » De batterij mag alleen worden vervangen door een identieke batterij buiten de explosiegevaarlijke gebieden.
- » Om de IP64-bescherming te garanderen, moet ervoor worden gezorgd dat alle pakkingen aanwezig en functioneel zijn. Er mag geen ruimte zijn tussen de twee helften van de behuizing en tussen het batterijdeksel en de behuizing.
- » De USB-interface (type C) aan de linkerkan wordt gebruikt voor gegevensoverdracht en wordt niet gebruikt in potentieel explosieve gebieden. Het deksel van de USB-interface mag niet worden geopend in gevaarlijke gebieden.
- » De **IS330.1** ISM-interface aan de rechterkant kan worden gebruikt in gevaarlijke gebieden met goedgekeurde headsets, externe luidsprekermicrofoons (RSM) en andere uitbreidingen.
- » Voor de aansluiting op de ISM-interface moeten de intrinsiek veilige accessoires overeenkomen met de betreffende parameters volgens document 1029AD04, d.w.z. de **IS-HS1.1**-headset is goedgekeurd voor gebruik op de ISM-interface. Als de ISM-interface niet wordt gebruikt, moet deze veilig worden afgesloten met de daarvoor bestemde afdekking.

- » Het apparaat moet worden beschermd tegen overmatige UV-lichtemissie en hoge elektrostatische lading.
- » Laad de apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 5 °C – 35 °C.

INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

Maximale SAT-waarden voor dit model en de omstandigheden waarin deze zijn bepaald:

SAT (hoofd) 0,62 W/kg

SAT (op het lichaam gedragen) 0,93 W/kg

Dit apparaat is getest voor typische operaties op het lichaam, waarbij de achterkant van de telefoon op 5 mm van het lichaam wordt gehouden.

NB WAARSCHUWING

LET OP

- » Gebruik een koptelefoon voorzichtig. Overmatig volume voor headsets en koptelefoons kan leiden tot gehoorverlies.
- » LET OP: ONTPLOFFINGSGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN VERKEERD TYPE. VOER GEBRUIKTE BATTERIJEN AF VOLGENS DE INSTRUCTIES.
- » Werktemperatuurbereik: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Sluit het apparaat alleen aan met de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-kabel of met andere door **i.safe MOBILE** goedgekeurde accessoires.
- » **AC-adapte:**
 - › goedgekeurd extern adaptermodel ICP12-050-2000B (input: AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A; output: 5VDC, 2A) of een andere goedgekeurde externe AC / DC-adapter die voldoet aan de vereisten van LPS (Limited Power Source) en heeft een uitgangsvermogen van 5VDC / 2A.
 - › De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
 - › De stekker wordt beschouwd als het loskoppelingsapparaat van de adapter.
- » Het apparaat voldoet aan de HF-specificaties wanneer het op een afstand van 0,5 cm van uw lichaam wordt gedragen.

i.safe MOBILE GmbH verklaart hierbij dat deze smartphone voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53 / EU. Deze informatie moet zodanig worden gepresenteerd dat de gebruiker deze gemakkelijk kan begrijpen. Dit vereist doorgaans vertaling in elke lokale taal (vereist door de nationale consumentenwetgeving) van de markten waarin het apparaat wordt verkocht. Illustraties, pictogrammen en het gebruik van internationale afkortingen voor landnamen kunnen de vertaalbehoefte verminderen.



NORSK

EX-MERKING

> ATEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EU Typegodkjenningssertifikat:
EPS 19 ATEX 1 073 X
CE-merke: C € 2004

> IECEX:

- Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
IECEX sertifikat: IECEX EPS 19.0036X

> UKEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
UKCA-merke: Ⓢ 2503

> Nord Amerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
Class III Div 1
CSA20CA70220247

> Temperaturområde:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
-10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

> Produsert av:

- i.safe MOBILE GmbH**
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Tyskland

EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Bruk av denne enheten forutsetter at brukeren har lest de generelle sikkerhetsreglene og har lest og forstått bruksanvisningen, sikkerhetsinstruksene og sertifikatet. Følgende sikkerhetsregler må også oppfylles:

- » Samtlige grensesnittdeksler må være fullstendig lukket ved bruk i ex-områder.
- » For å garantere at IP64-beskyttelsen er så god som den skal, må du sørge for at alle pakningene er festet slik de skal på apparatet. Mellom de to halvdelene som apparatet består av, må det ikke finnes en stor, godt synlig sprekk.
- » Apparatet må bare lades utenfor eksplosjonsfarlige områder ved hjelp av **i.safe PROTECTOR 2.0** USB (type C)-kabel eller annet tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » USB-grensesnittet (type C) brukes til dataoverføring i ufarlige områder. Dekselet til USB-grensesnittet må ikke åpnes i potensielt eksplosive områder.
- » ISM-grensesnittet til **IS330.1** kan brukes i Ex-områder med godkjente hodesett, fjernhøytaler-mikrofoner (RSM) og andre utvidelser.
- » For tilkobling til ISM-grensesnittet må det egensikre tilbehøret tilsvare de tilsvarende parametrene i henhold til dokument 1029AD04, dvs. **IS-HS1.1**-headsettet er godkjent for bruk på ISM-grensesnittet.
- » Hvis ISM-grensesnittet ikke brukes, må det lukkes forsvarlig med dekslet som følger med.
- » Apparatet skal kun lades ved temperaturer på mellom +5°C ... +35°C.
- » Apparatet må ikke utsettes for noen form for aggressive syrer eller baser.
- » Enheten kan bare plasseres i soner 1, 2, 21 eller 22.

EX-RELEVANTE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR NORD AMERIKA

Opptakskrav:

- » Batteriet kan lades utenfor eksplosjonsfarlige områder bare ved bruk av godkjent ekstern adapter modell ICP12-050-2000B med utgangseffekt 5Vdc, 2A eller annen ekstern godkjent AC / DC adapter, som også oppfyller kravene i LPS og har ytelse vurdert til 5Vdc, 2A.

- » Batteriet kan bare byttes ut med et identisk utenom eksplosjonsfarlige områder.
- » For å sikre IP64-beskyttelsen, må det sikres at alle pakninger er til stede og fungerer. Det må ikke være noe avstand mellom de to halvdelene av huset og mellom batteridekselet og huset.
- » USB-grensesnittet (type C) som ligger på venstre side er for dataoverføring, og brukes i ufarlige områder. Dekselet til USB-grensesnittet må ikke åpnes i potensielt eksplosive områder.
- » ISM-grensesnittet på høyre side av **IS330.1** kan brukes i farlige områder med godkjente hodesett, eksterne høyttalermikrofoner (RSM) og andre utvidelser.
- » For tilkobling til ISM-grensesnittet, må det egensikre tilbehøret være i samsvar med de aktuelle egenskapene i samsvar med dokument 1029AD04, i. Headset **IS-HS1.1** er godkjent for bruk på ISM-grensesnittet. Hvis ISM-grensesnittet ikke brukes, må det lukkes forsvarlig med dekselet som følger med.
- » Enheten må beskyttes mot overdreven UV-lysutslipp og høy elektrostatisk ladning.
- » Enheten skal kun lades ved temperaturer på mellom 5 °C og 35 °C.

INFORMASJON OM SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-maksimalverdier for denne modellen og betingelsene som ligger til grunn for disse beregningene:

SAR (hode) 0,62 W/kg

SAR (bæres på kroppen) 0,93 W/kg

Denne enheten har blitt testet for typiske kroppsslitte operasjoner med baksiden av telefonen holdt 5mm fra kroppen.

NB ADVARSEL

FORSIKTIG

- » Bruk hodetelefoner nøye. For høyt volum foran hodetelefoner og hodetelefoner kan føre til hørselstap.
- » FORSIKTIG: FARE FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET ER ERSTATTET AV FEIL TYPE. KAST BRUKTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKSJONENE.
- » Arbeidstemperaturområde: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/-10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Koble enheten bare til **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-kabel eller med annet tilbehør som er godkjent av **i.safe MOBILE**.
- » **AC adapter:**
 - › Godkjent ekstern adapter modell ICP12-050-2000B (inngang: AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A; utgang: 5VDC, 2A) eller en annen godkjent ekstern AC / DC adapter som oppfyller kravene til LPS (Limited Power Kilde) og har en utgangseffekt på 5VDC / 2A.
 - › Pluggen anses å være adapterens frakoblingsenhet.
- » Enheten oppfyller HF-spesifikasjonene når den bæres i en avstand på 0,5 cm fra kroppen din.

i.safe MOBILE GmbH erklærer herved at denne smarttelefonen oppfyller de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU. Denne informasjonen må presenteres på en slik måte at det er lett for brukeren å forstå. Vanligvis krever dette oversettelse til hvilket som helst lokalt språk (som kreves av nasjonal forbrukerlov) for markedene der enheten skal selges. Illustrasjoner, piktogrammer og bruk av internasjonale forkortelser for landnavn kan bidra til å redusere behovet for oversettelse.



POLSKI

OZNAKOWANIE EX

› ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certyfikat badania typu CE:
EPS 19 ATEX 1 073 X
Oznaczenie CE: C € 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certyfikat IECEx: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
Oznaczenie UKCA: Ⓜ 2503

› Ameryka północna:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Zakres temperatur:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Producent:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Niemcy

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO

Korzystanie z tego urządzenia zakłada, że operator przestrzega przedmiotowych przepisów bezpieczeństwa oraz że zapoznał się z treścią podręcznika, instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i certyfikatu. Ponadto należy przestrzegać poniższych przepisów bezpieczeństwa:

- › W trakcie użytkowania w strefach zagrożenia wybuchem wszystkie osłony przyłączy muszą być całkowicie zamknięte.
- › Aby zagwarantować ochronę IP64, należy upewnić się, czy wszystkie uszczelki urządzenia zostały na nim prawidłowo zamontowane. Między obiema połówkami urządzenia nie może być widoczna większa szczelina.
- › Urządzenie może być ładowany tylko poza strefami zagrożenia wybuchem za pomocą przewodu USB (typ C) **i.safe PROTECTOR 2.0** bądź innych akcesoriów dopuszczonych przez **i.safe MOBILE GmbH**.
- › Interfejs USB (typ C) służy do przesyłania danych w obszarach niezagrażonych. Pokrywy interfejsu USB nie wolno otwierać w obszarach zagrożonych wybuchem.
- › Interfejs ISM **IS330.1** może być używany w obszarach Ex z zatwierdzonymi zestawami słuchawkowymi, zdalnymi mikrofonami głośnikowymi (RSM) i innymi rozszerzeniami.
- › W celu podłączenia do interfejsu ISM, iskrobezpieczne akcesoria muszą odpowiadać odpowiednim parametrom zgodnie z dokumentem 1029AD04, tj. zestaw słuchawkowy **IS-HS1.1** został zatwierdzony do użytku z interfejsem ISM.
- › Jeśli interfejs ISM nie jest używany, należy go bezpiecznie zamknąć załączoną pokrywą.
- › Urządzenie może być ładowany wyłącznie przy temperaturze powietrza między +5°C ... +35°C.
- › Urządzenie nie może być wystawiane na działanie żrących kwasów ani zasad.
- › Urządzenie może być umieszczone tylko w strefach 1,2,21 lub 22.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRZECIWWYBUCHOWEGO DLA AMERYKI PÓŁNOCNEJ

Wymagania wstępne:

- » Akumulator może być ładowany poza strefami zagrożonymi wybuchem tylko przy użyciu zatwierdzonego zewnętrznego adaptera model ICP12-050-2000B o mocy wyjściowej 5 V DC, 2 A lub innego zewnętrznego zatwierdzonego zasilacza AC / DC do który również spełnia wymagania LPS i ma znamionowa moc wyjściowa 5 V DC, 2 A.
- » Akumulator można wymienić na identyczny poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Aby zapewnić ochronę IP64, należy upewnić się, że wszystkie uszczelki są obecne i działają. Pomiędzy dwiema połówkami obudowy oraz między pokrywą baterii i obudową nie może być przerwy.
- » Interfejs USB (typ C) znajdujący się po lewej stronie służy do przesyłania danych i jest używany w obszarach innych niż niebezpieczne. Pokrywa interfejsu USB nie może być otwierana w strefach zagrożonych wybuchem.
- » **IS330.1** Interfejs ISM po prawej stronie może być używany w strefach niebezpiecznych z zatwierdzonymi zestawami słuchawkowymi, mikrofonami głośników zdalnych (RSM) i innymi rozszerzeniami.
- » W celu podłączenia do interfejsu ISM akcesoria iskrobezpieczne muszą odpowiadać odpowiednim parametrom zgodnie z dokumentem 1029AD04, tzn. zestaw słuchawkowy **IS-HS1.1** jest dopuszczony do stosowania na interfejsie ISM. Jeżeli interfejs ISM nie jest używany, musi być bezpiecznie zamknięty pokrywą przewidzianą do tego celu.
- » Urządzenie musi być zabezpieczone przed silnym promieniowaniem UV i elektrycznie wyso-ko naładowanymi procesami.
- » Urządzenie może być ładowany wyłącznie przy temperaturze powietrza między +5°C ... +35°C.

WYNIKI BADANIA SAR (SWOISTEGO TEMPA POCHŁANIANIA ENERGII)

Najwyższe wartości SAR dla tego modelu i warunki, w których je uzyskano:

SAR (głowa) 0,62 W/kg

SAR (noszenie przy ciele) 0,93 W/kg

To urządzenie zostało przetestowane pod kątem typowych operacji na ciele, a tylna część telefonu znajduje się 5 mm od ciała.

NB OSTRZEŻENIE**UWAGA**

- » Ostrożnie używaj słuchawek. Nadmierna głośność przed zestawami słuchawkowymi i słuchawkami może prowadzić do utraty słuchu.
- » **UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU W PRZYPADKU WYMIANY BATERII NA NIEWŁAŚCIWY TYP. POZBYWAJ SIĘ ZUŻYTYCH BATERII ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.**
- » Zakres temperatur pracy: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Podłącz urządzenie tylko za pomocą kabla USB **i.safe PROTECTOR 2.0** lub innych akcesoriów zatwierdzonych przez **i.safe MOBILE**.
- » **Zasilacz sieciowy:**
 - » Zatwierdzony model zewnętrznego zasilacza ICP12-050-2000B (wejście: AC100-240V 50 / 60Hz 0,3A; wyjście: 5VDC, 2A) lub inny zatwierdzony zewnętrzny zasilacz AC / DC, który spełnia wymagania LPS (ograniczona moc Źródło) i ma moc wyjściową 5VDC / 2A.



- › Adapter musi być zainstalowany w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępny.
- › Wtyczkę uważa się za urządzenie odłączające adapter.
- › Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami HF, gdy jest noszone w odległości 0,5 cm od ciała.

i.safe MOBILE GmbH oświadcza, że ten smartfon jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53 / UE. Informacje te muszą być przedstawione w taki sposób, aby użytkownik mógł je łatwo zrozumieć. Zazwyczaj wymaga to tłumaczenia na dowolny język lokalny (wymagany przez krajowe prawo konsumenckie) rynków, na których urządzenie ma być sprzedawane. Ilustracje, piktogramy i stosowanie międzynarodowych skrótów nazw krajów mogą pomóc zmniejszyć potrzebę tłumaczenia.

PORTUGUÊS

MARCAS

› ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certificado de exame UE de tip:
- EPS 19 ATEX 1 073 X
- Designação CE: C E 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certificado IECEx: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- Designação UKEX: 2503

› América do Norte:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Faixa de temperatura:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Fabricado por:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Alemanha

REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA

O uso deste dispositivo pressupõe que o operador observe as normas de segurança convencionais e tenha lido e compreendido o manual, as instruções de segurança e o certificado.

Os seguintes regulamentos de segurança também devem ser cumpridos:

- › Dentro de áreas com risco de explosão, as tampas de todas as interfaces devem estar fechadas.
- › Para garantir a proteção IP64, é necessário garantir que todas as juntas estejam presentes e funcionais. A proteção IP não é mais garantida se as lacunas forem visíveis.
- › O dispositivo só pode ser carregado fora de áreas com risco de explosão usando o **i.safe PRO-TECTOR 2.0** cabo USB (tipo C) ou outro equipamento aprovado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- › A interface USB (tipo C) localizada no lado esquerdo é para transmissão de dados e é usada em áreas não classificadas. A tampa da interface USB não deve ser aberta em áreas perigosas.
- › A interface ISM **IS330.1** no lado direito pode ser usada em áreas perigosas com fones de ouvido aprovados, microfones com alto-falante remoto (RSM) e outras extensões.

- » Para conexão à interface ISM, os acessórios de segurança intrínseca devem corresponder aos respectivos parâmetros de acordo com o documento 1029AD04, ou seja, o fone de ouvido **IS-HS1.1** está aprovado para uso na interface ISM.
- » Se a interface ISM não for utilizada, deve ser fechada de forma segura com a tampa fornecida para este fim.
- » O dispositivo só pode ser carregado em temperaturas ambientes entre + 5 °C... + 35 °C.
- » O dispositivo não pode ser exposto a ácidos ou álcalis agressivos.
- » O dispositivo pode ser usado apenas nas zonas 1, 2, 21 ou 22.

REGULAMENTOS EX-RELEVANTES DE SEGURANÇA PARA AMÉRICA DO NORTE

Condições de Aceitabilidade:

- » A bateria pode ser carregada fora de áreas de risco de explosão usando apenas o modelo de adaptador externo aprovado ICP12-050-2000B com saída nominal de 5Vdc, 2A ou outro adaptador AC / DC externo aprovado que também atenda aos requisitos do LPS e tenha saída com classificação de 5Vdc, 2A.
- » A bateria pode ser substituída por uma idêntica somente fora das áreas de risco de explosão.
- » Para garantir a proteção IP64, é necessário garantir que todas as juntas estejam presentes e funcionais. Não deve haver espaço entre as duas metades da caixa e entre a tampa da bateria e a caixa.
- » A interface USB (tipo C) localizada no lado esquerdo é para transmissão de dados e é usada em áreas não classificadas. A tampa da interface USB não deve ser aberta em áreas perigosas.
- » A interface ISM IS330.1 no lado direito pode ser usada em áreas perigosas com fones de ouvido aprovados, microfones com alto-falante remoto (RSM) e outras extensões
- » Para conexão à interface ISM, os acessórios de segurança intrínseca devem corresponder aos respectivos parâmetros de acordo com o documento 1029AD04, ou seja, o fone de ouvido **IS-HS1.1** está aprovado para uso na interface ISM. Se a interface ISM não for utilizada, deve ser fechada de forma segura com a tampa fornecida para este fim.
- » O dispositivo deve ser protegido contra a emissão excessiva de luz ultravioleta e alta carga eletrostática.
- » O dispositivo só pode ser carregado em temperaturas ambientes entre + 5 °C... + 35 °C.

INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

SAR máximo para este modelo e condições em que foi registrado:

SAR (cabeça)	0,62 W/kg
SAR (de uso corporal)	0,93 W/kg

Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso do corpo, com a parte traseira do aparelho mantida a 5 mm do corpo.

NB AVISO

⚠ CUIDADO

- » Tenha cuidado com o fone de ouvido. Talvez a pressão sonora excessiva possa causar perda de audição.
- » CUIDADO: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.



- » Faixa de temperatura de trabalho: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » O produto deve ser conectado apenas através do **i.safe PROTECTOR 2.0** Cabo USB ou outro acessório autorizado pela **i.safe MOBILE GmbH**.
- » **Adaptador CA:**
 - » adaptador externo aprovado modelo ICP12-050-2000B (entrada: AC100-240V 50 / 60Hz 0,3A; saída: 5VDC, 2A) ou outro adaptador CA / CC externo aprovado, que também atende aos requisitos do LPS (Limited Power Source) e tem saída de 5VDC, 2A.
 - » O adaptador deve ser instalado próximo ao equipamento e deve ser facilmente acessível.
 - » O plugue considerado como dispositivo de desconexão do adaptador.
- » O dispositivo está em conformidade com as especificações de RF quando o dispositivo é usado a 0,5 cm do seu corpo.

O **i.safe MOBILE GmbH** declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 / UE. Esta informação deve ser apresentada de forma que o usuário possa entendê-la facilmente. Normalmente, isso exigirá tradução para todos os idiomas locais (exigidos pelas leis nacionais do consumidor) dos mercados onde o equipamento se destina a ser vendido. Ilustrações, pictogramas e abreviações internacionais para nomes de países podem ajudar a reduzir a necessidade de tradução.

SVENSKA

EX-MÄRKNINGAR

- » **ATEX:**
 - ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 - EU-typintyg:
 - EEPS 19 ATEX 1 073 X
 - CE-märkning: C € 2004
- » **IECEx:**
 - Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 - IECEx-certifikat: IECEx EPS 19.0036X
- » **UKEX:**
 - ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 - CML 21UKEX2492X
 - UKCA-märkning: ⚡ 2503
- » **Nordamerika:**
 - Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
 - Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
 - Class III Div 1
 - CSA20CA70220247
- » **Temperaturintervall:**
 - 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
 - 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)
- » **Tillverkad av:**
i.safe MOBILE GmbH
 i_Park Tauberfranken 10
 97922 Lauda-Koenigshofen
 Tyskland

EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Användning av den här enheten förutsätter att operatören iakttar de vedertagna säkerhetsföreskrifterna och har läst och förstått bruksanvisning, säkerhetsinstruktioner och -certifikat. Följande säkerhetsföreskrifter måste också iakttas:

- » Vid användning i ex-områden måste enheten alla gränssnittkåpor vara fullständigt stängda.

- » För att garantera ett verksamt IP64-skydd måste säkerställas att alla tätningar på enheten sitter på plats och fungerar korrekt. Det får inte finnas något större mellanrum mellan höljetts båda halvor.
- » Apparaten får endast laddas utanför explosionsfarliga områden via **i.safe PROTECTOR 2.0** USB (typ C)-kabeln eller annat tillbehör som godkänts av **i.safe MOBILE GmbH**.
- » USB-gränssnittet (typ C) används för dataöverföring i icke-farliga områden. USB-gränssnittets lock får inte öppnas i potentiellt explosiva områden.
- » **IS330.1**: s ISM-gränssnitt kan användas i Ex-områden med godkända headset, fjärrhögtalarmikrofoner (RSM) och andra tillägg.
- » För anslutning till ISM-gränssnittet måste de intressant säkra tillbehören motsvara motsvarande parametrar enligt dokument 1029AD04, d.v.s. **IS-HS1.1**-headsetet är godkänt för användning i ISM-gränssnittet.
- » Om ISM-gränssnittet inte används måste det vara ordentligt stängt med det medföljande locket.
- » Enheten får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan +5°C ... +35°C.
- » Enheten får inte exponeras för aggressiva syror eller baser.
- » Enheten får endast placeras i zoner 1, 2, 21 eller 22.

EX-RELEVANTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR NORDAMERIKA

Tillträdeskrav:

- » Batteriet får laddas utanför explosionsfarliga områden endast med godkänd extern adaptermodell ICP12-050-2000B med utgångsklassificerad 5Vdc, 2A eller annan extern godkänd AC / DC-adapter som också uppfyller kraven i LPS och har utgång märkt 5Vdc, 2A.
- » Batteriet får bara bytas ut mot ett identiskt utanför de explosionsfarliga områdena.
- » För att säkerställa IP64-skyddet måste det säkerställas att alla packningar finns och fungerar. Det får inte finnas något gap mellan de två hälften av höljet och mellan batterilocket och höljet.
- » USB-gränssnittet (typ C) som finns på vänster sida är för dataöverföring och används i icke-farliga områden. USB-gränssnittets lock får inte öppnas i potentiellt explosiva områden.
- » **IS330.1**: s höger sida-gränssnitt kan användas i farliga områden med godkända headset, fjärrhögtalarmikrofoner (RSM) och andra tillägg.
- » För anslutning till ISM-gränssnittet måste det i huvudsak säkra tillbehöret överensstämma med lämpliga egenskaper i enlighet med dokument 1029AD04, i. Headset **IS-HS1.1** är godkänt för användning i ISM-gränssnittet. Om ISM-gränssnittet inte används, måste det stängas ordentligt av det medföljande locket.
- » Enheten måste skyddas överdriven UV-ljus och hög elektrostatisk laddning.
- » Enheten får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan 5 °C ... 35 °C.

INFORMATION OM SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

Maximala SAR-värden för denna modell och förhållandena under vilka dessa registrerades:

SAR (huvud) 0,62 W/kg

SAR (buren på kroppen) 0,93 W/kg

Denna enhet har testats för typiska kroppsbärdade operationer med baksidan av telefonen hållen 5 mm från kroppen.

OBS! VARNING

VARNING

- » Använd hörlurar noggrant. Överdriven volym framför hörlurar och hörlurar kan leda till hörselnedsättning.
- » VARNING: EXPLOSIONSRISK OM BATTERIET BYTS UT AV FEL TYP. KASSERA ANVÄNDA BATTERIER ENLIGT INSTRUKTIONERNA.
- » Arbetstemperaturintervall: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » Anslut endast enheten till **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-kabel eller med andra tillbehör som är godkända av **i.safe MOBILE**.



» **Nätadapter:**

- › Godkänd extern adaptermodell ICP12-050-2000B (ingång: AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A; utgång: 5VDC, 2A) eller en annan godkänd extern AC / DC adapter som uppfyller kraven i LPS (Begränsad ström) Source) och har en utgångseffekt på 5VDC / 2A.
- › Adaptern måste installeras nära enheten och vara lättillgänglig.
- › Pluggen anses vara adapterens frånkopplingsenhet.
- » Enheten uppfyller HF-specifikationerna när den bärs på 0,5 cm från kroppen.

i.safe MOBILE GmbH förklarar härmed att denna smartphone uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53 / EU. Denna information måste presenteras på ett sådant sätt att det är lätt för användaren att förstå. Vanligtvis kräver detta översättning till vilket lokalt språk (som krävs enligt nationell konsumentlagstiftning) på de marknader där enheten ska säljas. Illustrationer, piktogram och användning av internationella förkortningar för landnamn kan bidra till att minska behovet av översättning.

HRVATSKI

EX OZNAKE

» ATEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certifikat o ispitivanju EU tipa:
EPS 19 ATEX 1 073 X
Oznaka CE: Ⓒ 2004

» IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- IECEx certifikat: IECEx EPS 19.0036X

» UKEX:

- Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
Oznaka UKCA: Ⓢ 2503

» Sjeverna Amerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

» Raspon temperature:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» Proizvođač:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Njemačka

SIGURNOSNI PROPISI BITNI ZA PROTUEKSPLOZIVNU ZAŠTITU

Use of this device assumes that the operator observes the conventional safety regulations and has read and understood manual, safety instructions and certificate.

Također se morate pridržavati sljedećih sigurnosnih propisa:

- » Poklopci svih sučelja moraju biti zatvoreni u područjima ugroženima eksplozijom.
- » Kako biste omogućili IP64 zaštitu, morate osigurati da su sve brtve prisutne i funkcionalne. Ne smije postojati veliki procjep između dvije polovice kućišta.
- » Uređaj se smije puniti samo izvan područja ugroženih eksplozijom uz uporabu **i.safe PROTECTOR 2.0** (tipa C) kabela ili druge opreme koju je odobrila tvrtka **i.safe MOBILE GmbH**.
- » USB sučelje (tipa C) može se upotrijebiti za prijenos podataka u područjima koja nisu opasna. Nije dopušteno otvarati poklopac USB sučelja na opasnim mjestima.
- » ISM sučelje uređaja može se upotrijebiti u opasnim područjima s odobrenim kompletom slušalica, daljinskim mikrofonom zvučnika (RSM) i dodacima.
- » Za vezu s ISM sučeljem intrinzično sigurni odobreni pribor mora biti u skladu s parametrima tvrtke u dokumentu 1029AD04, odnosno komplet slušalica **IS-HS1.1** odobren je za uporabu na ISM sučelju.
- » Ako se ne upotrebljava ISM sučelje, mora biti dobro zatvoreno poklopcem isporučenim u tu svrhu.
- » Zařízení se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí +5 °C ... +35 °C.
- » Zařízení se nesmí vystavovat působení žádných agresivních kyselin nebo hydroxidů.
- » Přístroj smí být umístěn pouze v zónách 1,2,21 nebo 22.

SIGURNOSNI PROPISI BITNI ZA PROTUEKSPLOZIVNU ZAŠTITU U SJEVERNOJ AMERICI

Uvjeti za prihvaćenost:

- » Baterija se može puniti izvan područja ugroženih eksplozijom samo uz uporabu odobrenog modela vanjskog adaptera ICP12-050-2000B s procijenjenim izlazom od 5 V DC, 2 A ili drugim odobrenim vanjskim AC/DC adapterom koji je također u skladu sa zahtjevima LPS-a i ima procijenjeni izlaz od 5 V DC, 2 A.
- » Baterija se može zamijeniti identičnom samo izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » Kako biste omogućili IP64 zaštitu, morate osigurati da su sve brtve prisutne i funkcionalne. Ne smije postojati procjep između dvije polovice kućišta i između poklopca baterije i kućišta.
- » USB sučelje (tipa C) koje se nalazi na lijevoj strani služi za prijenos podataka i upotrebljava se u područjima koja nisu opasna. Nije dopušteno otvarati poklopac USB sučelja na opasnim mjestima.
- » TISM sučelje za **IS330.1** koji se nalazi na desnoj strani može se upotrijebiti u opasnim područjima s odobrenim kompletom slušalica, daljinskim mikrofonom zvučnika (RSM) i dodacima.
- » Za vezu s ISM sučeljem intrinzično sigurni odobreni pribor mora biti u skladu s parametrima tvrtke u dokumentu 1029AD04, odnosno komplet slušalica **IS-HS1.1** odobren je za uporabu na ISM sučelju. Ako se ne upotrebljava ISM sučelje, mora biti dobro zatvoreno poklopcem isporučenim u tu svrhu.
- » Uređaj se mora zaštititi od prekomjerne emisije ultraljubičastog zračenja te od procesa s visokim elektrostatičkim nabojem.
- » Uređaj se smije samo puniti na temperaturi okruženja od +5 °C do +35 °C.

INFORMACIJE O CERTIFIKACIJI SAR-A (SPECIFIČNA KOLIČINA APSORPCIJE)

Maksimalne vrijednosti SAR-a za ovaj model i uvjeti u kojima su one utvrđene.

SAR (glava) 0.62 W/kg

SAR (nošenje na tijel) 0.93 W/kg

Uređaj je ispitan na uobičajene radnje s nošenjem uređaja, pri čemu je stražnji dio kompleta slušalica 5 mm od tijela.

VAŽNO UPOZORENJE

OPREZ

- » Budite oprezni pri uporabi sa slušalicama zbog mogućeg prekomjernog zvučnog tlaka iz slušalica i komplete slušalica koji mogu izazvati gubitak sluha.
- » OPREZ: OPASNOST OD EKSPLOZIJE AKO SE BATERIJA ZAMIJENI NEODGOVARAJUĆOM VRSTOM BATERIJE. ZBRINITE KORIŠTENE BATERIJE U SKLADU S UPUTAMA.
- » Radna temperatura: -20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1).
- » The device shall only be connected via the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB cable or another accessory authorised by **i.safe MOBILE GmbH**.
- » **AC adapter:**
 - » Odobreni model vanjskog adaptera ICP12-050-2000B (ulaz: AC100-240 V 50/60 Hz 0,3 A; izlaz: 5 V DC, 2 A) ili drugi odobreni vanjski AC/DC adapter koji je u skladu sa zahtjevima LPS-a (ograničenog izvora napajanja) i ima procijenjeni izlaz od 5 V DC/2 A.
 - » Mora se ugraditi adapter blizu opreme i on mora biti lako dostupan.
 - » Utikač se smatra uređajem za odvajanje adaptera.
- » Uređaj je u skladu sa specifikacijama za visoku frekvenciju kada se uređaj upotrebljava 0,5 cm od tijela.



Tvarka **i.safe MOBILE GmbH** ovime izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim bitnim odredbama direktive 2014/53/EU. Ove informacije moraju se prenijeti tako da ih korisnik može jasno razumjeti. Obično to znači prijevod na svaki lokalni jezik (zahtjev nacionalnih zakona o potrošačima) na tržištu na kojem se oprema namjerava prodavati. Slike, piktogrami i uporaba međunarodnih skraćenica za nazive država mogu smanjiti potrebu za prijevodom.

SLOVENSKÁ

ONZNAČENIA SÚVISIACE S NEBEZPEČENSTVOM VÝBUCHU

› ATEX:

- ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- EÚ osvedčenie o typovej skúške:
- EPS 19 ATEX 1 073 X
- Označenie CE: CE 2004

› IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- Certifikát IECEx: IECEx EPS 19.0036X

› UKEX:

- ⊕ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- ⊕ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- Označenie UKEX: ⚡ 2503

› Severná Amerika:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

› Teplotný rozsah:

- 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
- 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

› Výrobca:

- i.safe MOBILE GmbH**
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Nemecko

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA NEBEZPEČENSTVA VÝBUCHU

Používanie zariadenia vyžaduje, aby používateľ dodržiaval bežné bezpečnostné predpisy a prečítal si návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny a certifikát, aby sa vylúčila nesprávna obsluha zariadenia.

Musia byť tiež dodržané nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- › Kryty všetkých rozhraní musia byť vo vnútri oblasti s nebezpečenstvom výbuchu zatvorené.
- › Na zaistenie ochrany IP64 je potrebné zabezpečiť, aby sa na zariadení nachádzali všetky tesnenia a aby boli aj funkčné. Medzi dvomi polovicami krytu nesmie byť žiadna veľká medzera.
- › Zariadenie sa môže nabíjať len mimo oblasti s nebezpečenstvom výbuchu pomocou USB kábla (typ C) **i.safe PROTECTOR 2.0** alebo iného zariadenia schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.
- › USB rozhranie (typ C) sa môže používať na prenos údajov v oblastiach, ktoré nie sú nebezpečné. Kryt USB rozhrania sa nesmie otvárať v nebezpečných oblastiach.
- › Rozhranie ISM zariadenia sa môže používať v nebezpečných oblastiach so schválenými náhlavnými súpravami, mikrofónmi pre vzdialené reproduktory (RSM) a ďalšími rozšíreniami.
- › Na pripojenie rozhrania ISM musí byť iskrovo bezpečné schválené príslušenstvo v súlade s parametrami podľa dokumentu 1029AD04, t. j. náhlavná súprava **IS-HS1.1** je schválená na použitie na rozhraní ISM.

- » Ak sa rozhranie ISM nepoužíva, musí byť bezpečne uzavreté krytom určeným na tento účel.
- » Zariadenie sa smie nabíjať iba pri teplotách okolitého prostredia od +5 °C do +35 °C.
- » Zariadenie nesmie byť vystavené agresívnym kyselinám alebo zásadám.
- » Zariadenie sa môže prenášať len do zón 1, 2, 21 alebo 22.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA NEBEZPEČENSTVA VÝBUCHU PRE SEVERNÚ AMERIKU

Podmienky prijateľnosti:

- » Batéria sa môže nabíjať iba mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu pomocou schváleného externého adaptéra model ICP12-050-2000B s výstupným menovitým výkonom 5 VDC, 2 A alebo iného schváleného externého adaptéra AC/DC, ktorý tiež spĺňa požiadavky LPS a má výstupný výkon 5 VDC, 2 A.
- » Batéria sa môže meniť za identickú iba mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Na zaistenie ochrany IP64 je potrebné zabezpečiť, aby sa na zariadení nachádzali všetky tesnenia a aby boli aj funkčné. Medzi dvomi polovicami krytu a medzi krytom batérie a krytom nesmie byť medzera.
- » USB rozhranie (typ C) umiestnené na ľavej strane slúži na prenos údajov a používa sa v oblastiach, ktoré nie sú nebezpečné. Kryt USB rozhrania sa nesmie otvárať v nebezpečných oblastiach.
- » Rozhranie ISM **IS330.1** umiestnené na pravej strane sa môže používať v nebezpečných oblastiach so schválenými náhlavnými súpravami, mikrofónmi pre vzdialené reproduktory (RSM) a ďalšími rozšíreniami.
- » Na pripojenie rozhrania ISM musí byť iskrovo bezpečne schválené príslušenstvo v súlade s parametrami podľa dokumentu 1029AD04, t. j. náhlavná súprava **IS-HS1.1** je schválená na použitie na rozhraní ISM. Ak sa rozhranie ISM nepoužíva, musí byť bezpečne uzavreté krytom určeným na tento účel.
- » Zariadenie musí byť chránené pred silným UV žiarením a vysokým elektrostatickým nábojom.
- » Zariadenie sa smie nabíjať iba pri teplotách okolitého prostredia od +5 °C do +35 °C.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA CERTIFIKÁCIE SAR (ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE)

Maximálne hodnoty SAR pre tento model a podmienky, v ktorých boli tieto hodnoty nameňované.

SAR (pri hlave) 0.62 W/kg

SAR (nosenie na tele) 0.93 W/kg

Toto zariadenie bolo otestované s ohľadom na typické použitie pri nosení na tele so zadnou stranou náhlavnej súpravy vo vzdialenosti 5 mm od tela.

VAROVANIE NB

UPOZORNENIE

- » Slúchadlá používajte opatrne, pretože prípadný nadmerný akustický tlak zo slúchadiel a náhlavnej súpravy môže viesť k strate sluchu.
- » UPOZORNENIE: V PRÍPADE VÝMENY BATÉRIE ZA BATÉRIU NESPRÁVNEHO TYPU HROZÍ RIZIKO VÝBUCHU. POUŽITÉ BATÉRIE LIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI.
- » Prevádzková teplota: -20 °C ...+60 °C (EN/IEC 60079-0)/-20 °C ...+55 °C (EN/IEC 62368-1).



» Produkt sa môže pripájať len pomocou USB kábla **i.safe PROTECTOR 2.0** alebo iného príslušenstva schváleného spoločnosťou **i.safe MOBILE GmbH**.

» **AC adaptér:**

» Schválený model externého adaptéra ICP12-050-2000B (vstup: AC100-240V 50/60Hz 0.3A; výstup: 5VDC, 2A) alebo iný schválený externý adaptér AC/DC, ktorý spĺňa požiadavky LPS (obmedzený zdroj energie) a má výstupný výkon 5 VDC/2 A.

» Adaptér musí byť nainštalovaný blízko zariadenia na ľahko dostupnom mieste.

» Konektor sa považuje za odpojovacie zariadenie adaptéra.

» Zariadenie spĺňa rádiový frekvenčné špecifikácie, keď sa používa vo vzdialenosti 0,5 cm od tela.

Spoločnosť **i.safe MOBILE GmbH** týmto vyhlasuje, že tento zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ. Tieto informácie musia byť prezentované takým spôsobom, aby boli pre používateľov ľahko zrozumiteľné. Spravidla si to bude vyžadovať preklad do všetkých miestnych jazykov (vyžadovaných národnými zákonmi o ochrane spotrebiteľa) na trhoch, na ktorých sa má zariadenie predávať. Ilustrácie, piktogramy a používanie medzinárodných skratiek pre názvy krajín môžu pomôcť znížiť potrebu prekladu.

СРПСКИ

EX OZNAKE

» **ATEX:**

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

EY сертификат о испитивању типа:

EPS 19 ATEX 1 073 X

CE ознака: CE 2004

» **IECEx:**

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

IECEx сертификат: IECEx EPS 19.0036X

» **UKEX:**

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

CML 21UKEX2492X

UKCA ознака: UK 2503

» **Северна Америка:**

Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4

Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C

Class III Div 1

CSA20CA70220247

» **Температурни опсег:**

-20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)

-10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

» **Произвођач:**

i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Немачка

ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ РЕЛЕВАНТНИ ЗА ЕКСПЛОЗИВНЕ ПРОСТОРЕ

Употреба овог уређаја захтева од корисника да поштује уобичајене прописе о безбедности и прочита упутство за рад, безбедносна упутства и сертификат како би се искључила неправилна употреба уређаја.

Следећи прописи о безбедности такође морају бити поштовани:

» Поклопци свих интерфејса морају бити затворени унутар потенцијално експлозивних подручја.

- » У циљу осигурања IP64 заштите, мора се обезбедити да све заптивке буду на месту и функционалне. Не сме постојати велики размак између две половине кућишта.
- » Уређај се може пунити само изван потенцијално експлозивних подручја преко **i.safe PROTECTOR 2.0** USB кабла (type C) или друге опреме коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » USB интерфејс (type C) може се користити за пренос података у безопасним просторима. Није дозвољено отварати поклопац USB интерфејса на опасним локацијама.
- » ISM интерфејс уређаја може се користити унутар опасних подручја са одобреним слушалицама, микрофонима за даљинске звучнике (RSM) и додацима.
- » За повезивање на ISM интерфејс, инхерентно безбедна одобрена додатна опрема мора бити у складу са параметрима ентитета према документу 1029AD04 тј. слушалице **IS-HS1.1** су одобрене за употребу на ISM интерфејсу.
- » Уколико ISM интерфејс није у употреби, исти мора бити сигурно затворен поклопцем који је у ту сврху приложен.
- » Уређај се може пунити само при температури околине између +5 °C - +35 °C.
- » Уређај се не сме излагати агресивним киселинама или алкалијама.
- » Уређај се не сме уносити у зоне 1, 2, 21 или 22.

ПРОПИСИ О БЕЗБЕДНОСТИ РЕЛЕВАНТНИ ЗА ЕКСПЛОЗИВНЕ ПРОСТОРЕ ЗА СЕВЕРНУ АМЕРИКУ

Услови прихvatљивости:

- » Батерија се може пунити само изван потенцијално експлозивних подручја употребом екстерног адаптера ICP12-050-2000B са називним излазом 5Vdc, 2A или другог одобреног екстерног AC/DC адаптера који је такође у складу са захтевима LPS и има називни излаз од 5Vdc, 2A.
- » Батерија се може заменити истоветном батеријом само изван потенцијално експлозивних подручја.
- » У циљу осигурања IP64 заштите, мора се обезбедити да све заптивке буду на месту и функционалне. Не сме постојати размак између две половине кућишта као и између поклопца батерије и кућишта.
- » USB интерфејс (тип C) са леве стране је намењен преносу података и он се користи у безопасним просторима. Није дозвољено отварати поклопац USB интерфејса на опасним локацијама.
- » ISM интерфејс уређаја **IS330.1**, смештен на десној страни, може се користити унутар опасних подручја са одобреним слушалицама, микрофонима за даљинске звучнике (RSM) и додацима.
- » За повезивање на ISM интерфејс, инхерентно безбедна одобрена додатна опрема мора бити у складу са параметрима ентитета према документу 1029AD04 тј. слушалице **IS-HS1.1** су одобрене за употребу на ISM интерфејсу. Уколико ISM интерфејс није у употреби, исти мора бити сигурно затворен поклопцем који је у ту сврху приложен.
- » Уређај мора бити заштићен од прекомерне емисије UV светлости и процеса са високим електростатичким наелектрисањем.
- » Уређај се може пунити само при температури околине између +5 °C - +35 °C.

ИНФОРМАЦИЈА У ВЕЗИ SAR СЕРТИФИКАЦИЈЕ (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

Максималне SAR вредности за овај модел и услови под којима су исте утврђене.

SAR (глава) 0.62 W/kg

SAR (ношен на телу) 0.93 W/kg

Овај уређај је тестиран за типичне операције уз ношење на телу са полеђином уређаја на 5 mm од тела.

NB УПОЗОРЕЊЕ

⚠ ПАЖЊА

- » Користите пажљиво са слушалицама, прекомеран звучни притисак од слушалица и слушалица са микрофоном може изазвати губитак слуха.
- » Пажња: ризик од експлозије уколико се батерија замени погрешним типом батерије. Одлажите батерије у складу са упутствима.
- » Радна температура: -20 °C ...+60 °C (EN/IEC 60079-0)/-20 °C ...+55 °C (EN/IEC 62368-1).
- » Производ повезивати само преко **i.safe PROTECTOR 2.0** USB кабла или друге додатне опреме коју је одобрио **i.safe MOBILE GmbH**.
- » **AC адаптер:**
 - › Одобрен екстерни модел адаптера ICP12-050-2000В (улаз: AC100-240V 50/60Hz 0.3A; излаз: 5VDC, 2A) или други одобрен екстерни AC/DC адаптер који задовољава захтеве LPS (Limited Power Source) и има називни излаз од 5VDC/2A.
 - › Адаптер треба инсталирати близу опреме и треба да буде лако доступан.
 - › Утикач се сматра растављачким уређајем адаптера.
- » Уређај задовољава RF спецификације када се уређај користи на удаљености од 0,5 cm од тела.



i.safe MOBILE GmbH овим изјављује да је овај уређаја у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама директиве 2014/53/EU. Ове информације морају бити представљене тако да кориснику буду лако разумљиве. То обично захтева превођење на све локалне језике (које захтевају национални потрошачки закони) оних тржишта на која опрема треба да се продаје. Илустрације, пиктограми и употреба међународних скраћеница за називе земаља могу допринети томе да се смањи потреба за превођењем.

한국어

전 표시

- ▶ ATEX:
 - Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 - EU 유형 시험 인증서:
EPS 19 ATEX 1 073 X
 - CE 마크: Ⓢ 2004
- ▶ IECEx:
 - Ex ib IIC T4 Gb
 - Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 - IECEx 인증서: IECEx EPS 19.0036X
- ▶ UKEX:
 - Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
 - Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
 - CML 21UKEX2492X
 - UKCA 마크: Ⓢ 2503
- ▶ 북아메리카:
 - Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
 - Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
 - Class III Div 1
 - CSA20CA70220247
- ▶ 온도 범위:
 - 20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
 - 10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)
- ▶ 제조업체:
 - i.safe MOBILE GmbH,
 - i_Park Tauberfranken 10,
 - 97922 Lauda-Koenigshofen,
 - Germany

폭발 관련 안전 규정

이 장치를 사용하는 경우 작업자가 기존 안전 규정을 준수하고 설명서, 안전 지침 및 인증서를 읽고 이해한 것으로 간주됩니다. 다음 안전 규정도 준수해야 합니다:

- ▶ 폭발위험지역에서는 모든 인터페이스의 덮개를 닫아야 합니다.
- ▶ IP64 보호를 보장하려면 모든 개스킷이 존재하고 작동할 수 있어야 합니다. 하우징의 양쪽 사이에는 큰 간격이 없어야 합니다.
- ▶ 이 장치는 i.safe PROTECTOR 2.0 USB 케이블 또는 i.safe MOBILE GmbH가 승인한 기타 장비를 사용하여 폭발위험지역 밖에서만 충전해야 합니다.
- ▶ USB 인터페이스 (유형 C)는 위험하지 않은 지역에서 데이터를 전송하는 데 사용됩니다. 폭발 위험이 있는 곳에서는 USB 인터페이스의 덮개를 열지 마십시오.
- ▶ IS330.1의 ISM 인터페이스는 승인 된 헤드셋, RSM (원격 스피커 마이크) 및 기타 확장 기능이 있는 Ex 영역에서 사용할 수 있습니다..
- ▶ ISM 인터페이스에 연결하려면 본질 안전 액세서리는 문서 1029AD04에 따라 해당 매개 변수에 일치해야 합니다. IS-HS1.1 헤드셋은 ISM 인터페이스에서 사용하도록 승인되었습니다.
- ▶ ISM 인터페이스를 사용하지 않는 경우 제공된 덮개로 단순히 닫아야 합니다.
- ▶ 이 장치는 주변 온도가 +5°C~+35°C인 경우에만 충전해야 합니다.
- ▶ 이 장치는 강산성이나 강알칼리에 노출되면 안 됩니다.
- ▶ 장치는 각각 1,2,21 또는 22에만 배치 할 수 있습니다.

복미 폭발 방지 규정

입학 요:

- ▶ 배터리는 5 VDC, 2A의 출력 전원을 사용하는 승인 된 외부 전원 공급 장치 (모델 ICP12-050-2000B) 또는 LPS 요구 사항을 충족하고 출력 전원이 있는 다른 외부 vAC / DC 전원 공급 장치를 사용하여 위험 지역 외부에서만 충전 할 수 있습니다. 5 VDC, 2A의.
- ▶ 배터리는 폭발 위험 지역 이외의 지역에서만 동일한 배터리로 교체 할 수 있습니다.

- » IP64 보호를 보장하려면 모든 개스킷이 존재하고 작동하는지 확인해야 합니다. 하우징의 두 반쪽과 배터리 덮개와 하우징 사이에 간격이 없어야 합니다.
- » 왼쪽에 있는 USB 인터페이스 (유형 C)는 데이터 전송 용이며 위험하지 않은 지역에서 사용 됩니다. 폭발 위험이 있는 영역에서 USB 인터페이스의 덮개를 열면 안 됩니다.
- » IS330.1의 오른쪽 ISM 인터페이스는 승인 된 헤드셋, RSM (Remote Speaker Microphones) 및 기타 확장 기능이 있는 위험한 지역에서 사용할 수 있습니다.
- » ISM 인터페이스에 연결하려면 본질 안전 액세서리는 문서 1029AD04에 따라 적절한 특성을 준수해야 합니다. 헤드셋 IS-HS1.1은 ISM 인터페이스에서 사용하도록 승인되었습니다. ISM 인터페이스를 사용하지 않는 경우 제공된 덮개로 확실하게 닫아야 합니다.
- » 이 장치는 강한 자외선 및 전기적으로 대전되는 프로세스로부터 보호되어야 합니다.
- » 이 장치는 주변 온도가 +5°C~+35°C인 경우에만 충전해야 합니다.

SAR(전자파인체흡수율) 인증에 관한 정보

이 모델의 최대 SAR 값과 이 값이 결정된 조건:

SAR(머리) 0,62 W/kg

SAR(몸 - 착용) 0,93 W/kg

이 장치는 헤드셋의 뒷면이 몸에서 5mm 떨어진 상태로 유지되는 일반적인 신체 착용 작동에 대해 테스트되었습니다.

NB 경고

⚠ 주의

- » 헤드폰을 주의해서 사용하십시오. 헤드셋과 헤드폰 앞쪽에 볼륨이 너무 많으면 청력이 손상 될 수 있습니다.
- » 주의: 배터리를 다른 유형으로 교체하면 폭발할 수 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.
- » 작동 온도 범위 : -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB 케이블 또는 i.safe MOBILE에서 승인 한 다른 액세서리 만 사용하여 장치를 연결하십시오.
- » AC 어댑터 :
 - » 승인 된 외부 어댑터 모델 ICP12-050-2000B (입력 : AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A; 출력 : 5VDC, 2A) 또는 LPS (제한된 전원) 요구 사항을 충족하는 다른 승인 된 외부 AC / DC 어댑터 소스) 출력 전력은 5VDC / 2A입니다.
 - » 어댑터는 장치 근처에 설치되어 있고 쉽게 액세스 할 수 있어야 합니다.
 - » 플러그는 어댑터의 분리 장치로 간주됩니다.
- » 이 장치는 신체에서 0.5cm 떨어진 곳에 착용 할 때 HF 사양을 준수합니다.



이에 따라 i.safe MOBILE GmbH는 이 스마트 폰이 지침 2014/53 / EU의 기본 요구 사항 및 기타 관련 규정을 준수 함을 선언합니다. 이 정보는 사용자가 이해하기 쉬운 방식으로 제공되어야 합니다. 일반적으로 이를 위해서는 장치를 판매 할 시장의 현지 언어 (국가 소비자 법률에 따라 필요)로 번역해야 합니다. 국가 이름에 그림, 그림 및 국제 약어를 사용하면 번역 필요성을 줄일 수 있습니다.

日本の

EXマーキング

▶ ATEX:

Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
EUタイプ試験証明書:
EPS 19 ATEX 1 073 X
CE認定: Cε 2004

▶ IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
IECEx認定: IECEx EPS 19.0036X

▶ UKEX:

Ⓢ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓢ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
CML 21UKEX2492X
UKCA 認定: 2503

▶ 北アメリカ:

Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
Class II Div 1 Groups E, F, G, T135°C
Class III Div 1
CSA20CA70220247

▶ 温度範囲:

-20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)
-10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

▶ 製造元: i.safe MOBILE GmbH

i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Germany



連する安全規則

このデバイスの使用は、作業者が従来の安全規則を順守し、マニュアル、安全に関する指示書および証明書を読み、理解していることを前提としています。以下の安全規制を順守することも必要です。

- ▶ 危険区域の内側では、すべてのインターフェースのカバーを閉じる必要があります。
- ▶ IP64保護を確実にするためには、すべてのガスケットが存在し、機能していることを確認する必要があります。ハウジングの真ん中に大きなギャップがないようにします。ギャップが目視で確認される場合、IP保護は保証されません。
- ▶ デバイスは、i.safe PROTECTOR 2.0 USBケーブルまたはi.safe MOBILE GmbHにより承認されたその他の機器を使用して、危険区域外にてのみ充電することができます。
- ▶ USBインターフェース(タイプC)は、非危険場所でのデータ転送に使用されます。USBインターフェースのカバーは、爆発の可能性がある場所では開かないでください。
- ▶ IS330.1のISMインターフェイスは、承認済みのヘッドセット、リモートスピーカーマイク(RSM)、およびその他の拡張機能を備えたExエリアで使用できます。
- ▶ ISMインターフェースに接続するには、本質的に安全なアクセサリは、ドキュメント1029AD04に従って対応するパラメータに対応する必要があります。IS-HS1.1ヘッドセットは、ISMインターフェイスでの使用が承認されています。

- » ISMインターフェースを使用しない場合は、付属のカバーでしっかりと閉じてください。
- » このデバイスは、+5°C～+35°Cの周囲温度でのみ充電することができます。
- » デバイスを研磨用の酸や塩基に暴露しないようにします。
- » デバイスは、ゾーン1、2、21、または22にのみ配置できます。

北米向けの関連する安全指示

入学要件:

- » バッテリーは、危険な領域の外でのみ、5 VDC、2Aの出力電力が承認された外部電源ユニット (モデルICP12-050-2000B) またはLPSの要件を満たし、出力電力を備えた別の外部vAC / DC電源ユニットでのみ充電できます。5 VDC、2Aの。
- » バッテリーは、爆発の危険のある場所以外では、同じバッテリーと交換できます。
- » IP64保護を確保するには、すべてのガスケットが存在し、機能していることを確認する必要があります。ハウジングの2つの半分の間、およびバッテリーカバーとハウジングの間に隙間があつてはなりません。
- » 左側にあるUSBインターフェース (タイプC) はデータ伝送用であり、非危険区域で使用されます。USBインターフェイスのカバーは、爆発の恐れのある場所で開かないでください。
- » IS330.1の右側のISMインターフェイスは、承認済みのヘッドセット、リモートスピーカーマイク (RSM)、およびその他の拡張機能を備えた危険な領域で使用できます。
- » ISMインターフェースへの接続のために、本質安全防爆アクセサリは、文書1029AD04に従って適切な特性に適合しなければなりません。ヘッドセットIS-HS1.1は、ISMインターフェイスでの使用が承認されています。ISMインターフェースを使用しない場合は、付属のカバーでしっかりと閉じてください。
- » デバイスは、強い紫外線や帯電したプロセスから保護する必要があります。
- » このデバイスは、+5°C～+35°Cの周囲温度でのみ充電することができます。

比吸収率 (SAR) 認証情報

本モデルおよび記録された条件の最大SAR:

SAR (ヘッド)	0,62 W/kg
SAR (身体装着)	0,93 W/kg

本デバイスは、ハンドセットの後部を身体から5mmのところに取り付けた一般的な身体装着状態で試験しました。



NB 警告

⚠ 注意

- » ヘッドフォンは慎重に使用してください。ヘッドセットとヘッドフォンの前の音量が大きすぎると、難聴につながる可能性があります。
- » 注意: バッテリーを間違ったタイプと交換すると爆発の危険があります。使用済みバッテリーは、指示に従って廃棄してください。
- » 使用温度範囲: -20°C ...+60°C (EN/IEC 60079-0)/ -10°C ...+50°C (EN/IEC 62368-1).
- » デバイスは、i.safe PROTECTOR 2.0 USBケーブルまたはi.safe MOBILEが承認したその他のアクセサリのみを使用して接続してください。

» ACアダプター:

- » 承認された外部アダプターモデルICP12-050-2000B (入力: AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A;出力: 5VDC, 2A)またはLPS (制限された電力)の要件を満たす別の承認された外部AC / DCアダプターソース)、5VDC / 2Aの出力電力を持っています。
- » アダプターはデバイスの近くに設置し、簡単にアクセスできる必要があります。
- » プラグは、アダプターの切断デバイスと見なされます。

» このデバイスは、体から0.5 cm離れたところに装着した場合、HF仕様に準拠します。

i.safe MOBILE GmbHは、このスマートフォンが2014/53 / EU指令の基本要件およびその他の関連規定に準拠していることをここに宣言します。この情報は、ユーザーが理解しやすい方法で提示する必要があります。通常、これには、デバイスが販売される市場の現地の言語 (国内消費者法で要求される) への翻訳が必要です。イラスト、ピクトグラム、国名の国際的な略語の使用は、翻訳の必要性を減らすのに役立ちます。

中国

防爆标志

» ATEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135° C Db IP6X
- 欧盟型式检验证书:
EPS 19 ATEX 1 073 X
CE-名称: **CE** 2004

» IECEx:

- Ex ib IIC T4 Gb
- Ex ib IIIC T135° C Db IP6X
- IECEx 证书: IECEx EPS 19.0036X

» UKEX:

- Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
- Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135° C Db IP6X
- CML 21UKEX2492X
- UKCA-名称: **UK** 2503

» 北美洲:

- Class I Div 1 Groups A, B, C, D, T4
- Class II Div 1 Groups E, F, G, T135° C
- Class III Div 1
- CSA20CA70220247

» 温度范围

- 20° C ... +60° C (EN/IEC 60079-0)
- 10° C ... +50° C (EN/IEC 62368-1)

» 制造商:

- i.safe MOBILE GmbH
- i_Park Tauberfranken 10
- 97922 Lauda-Koenigshofen
- Germany

防爆相关安全规定

我们假设使用本设备时, 操作员能遵守常见的安全规定, 并阅读和理解手册、安全说明和证书。还必须遵守以下安全规定:

- » 在爆炸危险区域内, 必须关闭所有接口的盖子。
- » 为确保实现 IP64 防护等级, 必须确保所有垫圈都存在且功能正常。外壳的两半之间必须没有大的间隙。如果存在可见间隙, 则不再保证 IP 保护等级。
- » 只能在爆炸危险区域外使用 i.safe PROTECTOR 2.0 USB 电缆或经 i.safe MOBILE GmbH 认可的其他充电器对设备进行充电。

- » USB接口 (C型) 用于在非危险区域进行数据传输。USB接口的盖子不得在有爆炸危险的区域打开。
- » IS330.1的ISM界面可用于带有已批准的耳机, 远程扬声器麦克风 (RSM) 和其他扩展名的防爆区域。
- » 为了连接到ISM接口, 本质安全附件必须与文件1029AD04中对应的参数相对应, 即IS-HS1.1耳机已批准在ISM接口上使用。
- » 如果不使用ISM接口, 则必须使用随附的盖子将其牢固关闭。
- » 只能在 +5° C 至 +35° C 的环境温度下为设备充电。
- » 设备不得暴露于磨蚀性酸或碱。
- » 该设备只能放置在区域1,2,21或22中。

北美防爆安全规定

入学要求:

- » 电池只能在危险区域之外使用经过批准的外部电源设备 (型号ICP12-050-2000B) 充电, 该外部电源设备的输出功率为5 VDC, 2A, 或者另一个也满足LPS要求并具有输出功率的外部vAC / DC电源设备5 VDC, 2A。
- » 只能在爆炸危险区域之外用相同的电池更换电池。
- » 为了确保达到IP64防护等级, 必须确保所有垫圈均存在并且可以正常使用。在两半外壳之间以及电池盖和外壳之间必须没有间隙。
- » 位于左侧的USB接口 (C型) 用于数据传输, 用于非危险区域。USB接口的盖子不得在有爆炸危险的区域打开。
- » IS330.1的右侧ISM接口可用于带有许可的耳机, 远程扬声器麦克风 (RSM) 和其他扩展名的危险区域。
- » 为了连接到ISM接口, 本质安全附件必须符合1029AD04号文件中规定的适当特性。耳机 IS-HS1.1已批准在ISM接口上使用。如果不使用ISM接口, 则必须使用随附的护盖将其安全关闭。
- » 必须保护设备免受强紫外线辐射和带电过程的伤害。
- » 只能在 +5° C 至 +35° C 的环境温度下为设备充电。

特定吸收率 (SAR) 认证信息

此型号的最大 SAR 和记录条件:

SAR (头)	0,62 W/kg
SAR (身体磨损)	0,93 W/kg

在手机背部距离身体 5 mm 的情况下, 该设备经过了典型的身体佩戴运行测试。

注意事项

⚠ 警告

- » 小心使用耳机。头戴式耳机和头戴式耳机的音量过大会导致听力损失。
- » 小心: 如果更换的电池类型不正确, 可能会发生爆炸。按照说明处置废旧电池。
- » 工作温度范围: -20° C … +60° C (EN/IEC 60079-0) / -10° C … +50° C (EN/IEC 62368-1)。
- » 仅使用i.safe PROTECTOR 2.0 USB电缆或i.safe MOBILE认可的其他附件连接设备。

» 交流适配器:

- » 批准的外部适配器型号iCP12-050-2000B (输入: AC100-240V 50 / 60Hz 0.3A;输出: 5VD-C, 2A) 或另一个满足LPS (极限功率) 要求的外部交流/直流适配器(电源), 输出功率为5VDC / 2A。
- » 适配器必须安装在设备附近并且易于访问。
- » 该插头被认为是适配器的断开设备。

» 距离身体0.5厘米时, 该设备符合HF规范。

i.safe MOBILE GmbH特此声明, 此智能手机符合2014/53 / EU指令的基本要求和和其他相关规定。该信息必须以用户易于理解的方式呈现。通常, 这需要将设备出售所在市场的任何本地语言 (国家消费者法律要求) 进行翻译。插图, 象形文字和国名的国际缩写都可以帮助减少翻译需求。

العربية

العلامات المتعلقة بالانفجار

نطاق درجة الحرارة

-20°C ... +60°C (EN/IEC 60079-0)

-10°C ... +50°C (EN/IEC 62368-1)

المصنّع:

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
Lauda-Koenigshofen 97922

ألمانيا

» ATEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

شهادة فحص النوع الخاصة بالاتحاد الأوروبي:

EPS 19 ATEX 1 073 X

التحديد بأنه معتمد من الاتحاد الأوروبي: 2004 CE

» IECEx:

Ex ib IIC T4 Gb

Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

تدأش IECEx: IECEx EPS 19.0036X

» UKEX:

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb

Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X

CML 21UKEX2492X

UKCA: Ⓜ 2503

لوائح الأمان ذات الصلة بالانفجار

إن استخدام هذا الجهاز يفترض أن القائم بالتشغيل يراعي لوائح الأمان المتعارف عليها، وأنه قد قرأ دليل المستخدم وتعليمات الأمان وشهادة السلامة وفهمها.

يجب الامتثال أيضاً للوائح الأمان التالية:

- يجب إغلاق أغطية جميع الواجهات داخل مناطق الانفجار الخطرة.
- لضمان حماية IP64 ، يجب التأكد من أن جميع الأختام الموجودة على الجهاز في مكانها الصحيح. يجب ألا تكون هناك فجوة أكبر بين نصفي الجهاز.
- يمكن شحن الجهاز فقط خارج مناطق الانفجار الخطرة باستخدام

- وافي i.safe PROTECTOR 2.0 لكبل USB (من النوع سي) أو أي مُعِدّة أخرى معتمدة من i.safe MOBILE GmbH.
- يمكن استخدام واجهة USB (من النوع سي) لنقل البيانات في مناطق أخرى غير المعرضة لخطر الانفجارات. لا يُسمح بفتح غطاء واجهة USB في المواقع الخطرة.
- يمكن استخدام واجهة ISM الخاصة بالجهاز في المناطق الخطرة باستخدام سماعات الرأس المعتمدة وميكروفونات السماعات البعيدة (RSM) والوظائف الإضافية.
- بالنسبة للاتصال واجهة ISM، يجب أن تتوافق الملحقات المعتمدة بشكل آمن جوهرياً مع معلمات الكيان وفقاً للوثيقة 1029AD04، أي تمت الموافقة على استخدام سماعة الرأس IS-HS1.1 على واجهة ISM. إذا لم يتم استخدام واجهة ISM، يجب إغلاقها بإحكام بواسطة الغطاء المزود لهذا الغرض.
- يمكن شحن الجهاز فقط في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 5+ درجة مئوية... 35+ درجة مئوية.
- لا يجوز تعرض الجهاز لأي أحماض أو قلوبات شديدة.
- يمكن استخدام الجهاز فقط في المناطق 1 أو 2 أو 21 أو 22.

لوائح السلامة السابقة ذات الصلة لأمريكا الشمالية

شروط القبول:

- يمكن شحن البطارية خارج مناطق الانفجار الخطرة فقط باستخدام نموذج المحول الخارجي المعتمد ICP12-050-2000B مع خرج مصنف 5 فولت تيار مستمر أو 2 أمبير أو محول AC/DC خارجي معتمد آخر يتوافق أيضاً مع متطلبات LPS ويحتوي على خرج مقنن يبلغ 5 فولت تيار مستمر، 2 أمبير.
- يمكن استبدال البطارية بأخرى مماثلة لها خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات.
- لضمان حماية المداخل IP64، يجب التأكد من وجود جميع الحشيات وعملها. يجب ألا تكون هناك فجوة بين نصفي الهيكل وبين البطارية والهيكل.
- إن واجهة USB (النوع C) الموجودة في الجانب الأيسر مخصصة لنقل البيانات ويتم استخدامها في المناطق غير الخطرة. لا يُسمح بفتح غطاء واجهة USB في المواقع الخطرة.
- يمكن استخدام واجهة ISM الخاصة بسماعة IS330.1 الموجودة على الجانب الأيمن في المناطق الخطرة باستخدام سماعات الرأس المعتمدة وميكروفونات السماعات البعيدة (RSM) والوظائف الإضافية.
- بالنسبة للاتصال واجهة ISM، يجب أن تتوافق الملحقات المعتمدة بشكل آمن جوهرياً مع معلمات الكيان وفقاً للوثيقة 1029AD04، أي تمت الموافقة على استخدام سماعة الرأس IS-HS1.1 على واجهة ISM. إذا لم يتم استخدام واجهة ISM، يجب إغلاقها بإحكام بواسطة الغطاء المزود لهذا الغرض.
- يجب حماية الهاتف الذكي من انبعاث الأشعة فوق البنفسجية المفرط والعمليات الكهروستاتيكية العالية.
- لا يجوز شحن الجهاز إلا في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 5 درجات مئوية... 35 درجة مئوية.



معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

- يبلغ الحد الأقصى لقيم معدل الامتصاص المحدد لهذا الطراز والشروط التي بموجبها تم تحديدها:
- معدل الامتصاص المحدد (الرأس) 0.62 و/وزن/كجم
- معدل الامتصاص المحدد (الجسم - مرتدى) 0.93 و/وزن/كجم
- تم اختبار هذا الجهاز عند ارتدائه على الجسم مع وجود الجزء الخلفي للسماعة على بعد 5 مم من الجسم.

ملحوظة: تحذير

تنبيه

- توخ الحذر عند استخدام سماعة الأذن فقد يسبب ضغط الصوت الزائد الصادر من الهواتف وسماعات الرأس فقدان السمع.
- تنبيه: ثمة خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة طبقاً للتعليمات.
- درجة حرارة التشغيل: 20- درجة مئوية ... + 60 درجة مئوية (EN/IEC 60079-0/-10) درجة مئوية ... + 50 درجة مئوية (EN/IEC 62368-1).
- قم بتوصيل الجهاز فقط بكابل USB i.safe PROTECTOR 2.0 أو ملحقات أخرى معتمدة من i.safe MOBILE GmbH.

محول تيار متناوب:

- طراز المحول الخارجي المعتمد ICP12-050-2000B (الإدخال: تيار متناوب 100-240 فولت، 50/60 هرتز 0.3 أمبير؛ الخرج: 5 فولت تيار مستمر، 2 أمبير) أو محول تيار متناوب/تيار مستمر خارجي معتمد آخر يتوافق مع متطلبات LPS (مصدر طاقة محدود) ويتمتع بخرج مقنن يبلغ 5 فولت تيار مستمر/2 أمبير
- يجب تركيب المهايي بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه.
- يعتبر القابض مستقلاً عن المحول.
- يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية (RF) عند استخدام الجهاز على بعد 0.5 م من الجسم.
- تعلن i.safe MOBILE GmbH بموجب هذا أن هذا الهاتف الذكي يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيه EU/2014/53. يجب تقديم هذه المعلومات بطريقة تمكن المستخدم من فهمها بسهولة. وعادةً ما يستلزم ذلك ترجمة جميع اللغات المحلية (التي تتطلبها قوانين المستهلك الوطنية) للأسواق التي يراد بيع المعدات فيها. قد تساعد الأشكال التوضيحية، والرسوم التوضيحية واستخدام الاختصارات الدولية لأسماء البلدان على تقليل الحاجة إلى الترجمة.



Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK
	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE
	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK

EU/UK-DECLARATION OF CONFORMITY

EU/UK Declaration of Conformity

EU/UK Konformitätserklärung

according to directive 2014/34/EU, SI 2016 No. 1107, 2014/53/EU, SI 2017 No. 1206, 2011/65/EU (2015/863/EU), SI 2012 No. 3032

nach Richtlinie 2014/34/EU, 2016 No. 1107, 2014/53/EU, SI 2017 No. 1206, 2011/65/EU (2015/863/EU), SI 2012 No. 3032

The company i.safe MOBILE GmbH declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Die Firma i.safe MOBILE GmbH erklärt in alleiniger Verantwortung, dass Ihr Produkt auf welches sich diese Erklärung bezieht, den nachfolgenden Daten, Richtlinien und Normen entspricht:

Name & address of the manufacturer in the EU <i>Name & Anschrift des Herstellers innerhalb der europäischen Gemeinschaft</i>	i.safe MOBILE GmbH i_Park Tauberfranken 10 97922 Lauda – Koenigshofen Germany
Description of the devices <i>Beschreibung der Geräte</i>	Explosion protected mobile phone <i>Explosionsgeschütztes Mobiltelefon</i> type / Typ: IS330.1 & IS-HS1.1 model / Modell: M33A01
Ex – marking <i>Ex – Kennzeichnung</i>	ⒺII 2G Ex ib IIC T4 Gb ⒺII 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
Type examination certificate 2014/34/EU issued by <i>Baumusterprüfbescheinigung 2014/34/EU ausgestellt durch</i>	EPS 19 ATEX 1 073 X Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH Oehleckerring 40 22419 Hamburg, Germany identification number / Kenn-Nummer: 2004
Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i>	EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-11:2012
Type examination certificate SI 2016 No. 1107 issued by <i>Baumusterprüfbescheinigung SI 2016 No. 1107 ausgestellt durch</i>	CML 21UKEX2492X Erofins E&E CML Limited, Newport Business Park, New Port Road, Ellesmere Port, CH65 4LZ, United Kingdom identification number / Kenn-Nummer: 2503
Applied standards <i>Angewandte Standards</i>	EN IEC 60079-0:2018; EN60079-11:2012

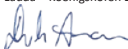
EU/UK-DECLARATION OF CONFORMITY



<p>Conformity statement 2014/53/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2014/53/EU ausgestellt durch</i></p> <p>Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i></p>	<p>Notified Body PHOENIX TESTLAB GmbH Koenigswinkel 10 32825 Blomberg Germany identification number / <i>Kenn-Nummer</i>: 0700</p> <p>EN 62368-1:2014+A11:2017; EN 50332-1:2013; EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010+A1:2019; EN 62479:2010; EN 50663:2017; EN IEC 62311:2020; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4; ETSI EN 301 489-19 V2.1.1; Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0; EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017+A11:2020; ETSI EN 301 511 V12.5.1; ETSI EN 301 908-1 V13.1.1; ETSI EN 301 908-2 V13.1.1; ETSI EN 300 328 V2.2.2; ETSI EN 301 893 V2.1.1; ETSI EN 300 440 V2.2.1; ETSI EN 300 330 V2.1.1; ETSI EN 303 413 V1.1.1</p>
<p>Conformity statement SI 2017 No. 1206 issued by <i>Konformitätsaussage SI 2017 No. 1206 ausgestellt durch</i></p> <p>Applied standards <i>Angewandte Standards</i></p>	<p>MICOM Labs Inc. 575 Boulder Court, Pleasanton, California 94566 USA identification number / <i>Kenn-Nummer</i>: 2280</p> <p>EN IEC 62368-1:2014+A11:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010/A1:2019 EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 50663:2017; EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013; EN IEC 62311:2020; EN 62479:2010; Draft EN 301 489-52 V1.1.0; EN 301 489-19 V2.1.1; EN 301 489-17 V3.2.4; EN 301 489-3 V2.1.1; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017+A11:2020; EN 300 328 V2.2.2;</p>

EU/UK-DECLARATION OF CONFORMITY

	EN 301 893 V2.1.1; EN 300 440 V2.2.1; EN 303 413 V1.2.1; EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V13.1.1; EN 301 908-2 V13.1.1; EN 301 908-13 V13.1.1; EN 300 330 V2.1.1;
<p>Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by <i>Konformitätsaussage 2015/65/EU ergänzt 2011/65/EU ausgestellt durch</i></p> <p>Applied harmonized standards <i>Angewandte harmonisierte Standards</i></p>	<p>SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & Technology Development District, Guangzhou, China 510663</p> <p>IEC 62321-2: 2013; IEC 62321-1: 2013; IEC 62321-3-1: 2013; IEC 62321-5: 2013; IEC 62321-4: 2013 + A1: 2017; IEC 62321-7-1: 2015; IEC 62321-7-2: 2017 & ISO 17075-1: 2017; IEC 62321-6: 2015; IEC 62321-8: 2017</p>
<p>Conformity statement SI 2012 No. 3032 issued by <i>Konformitätsaussage SI 2012 No. 3032 ausgestellt durch</i></p> <p>Applied standards <i>Angewandte Standards</i></p>	<p>SGS-CsTC Standards Technical Services Co., Ltd. 198 Kezhu Road, Scientech Park Guangzhou Economic & Technology Development District, Guangzhou, China 510663</p> <p>IEC 62321-2: 2021; IEC 62321-1: 2013; IEC 62321-3: 2013; IEC 62321-5: 2013; IEC 62321-4: 2013 + A1: 2017; IEC 62321-7-1: 2015; IEC 62321-7-2: 2017; IEC 62321-6: 2015; IEC 62321-8: 2017; ISO 17075-1:2017</p>
<p>CE/UKCA Marking <i>CE/UKCA-Kennzeichnung</i></p>	<p>CE 2004 UK 2503</p>





WWW.ISAFE-MOBILE.COM